



# Der Völkerstreit um die Weltwirtschaft.

Hunderte von Reden an einem Tag. — Bölltarispolitik.

Die Bemühungen zur wirtschaftlichen Klärung und Ordnung der Welt äußern sich vorläufig wenigstens für den Beobachter in Genf in einer ungeheuren Verwirrung und Unordnung der drei gleichzeitig nebeneinander tagenden Ausschüsse, von denen teilweise bereits die weiteren drei Unterausschüsse an der Arbeit sind. In allen Sämmern und Salen des Völkerbundgebäudes und auch im Reformationssaal erhebt sich jeden Augenblick jemand, um eine Rede zu halten, und aus allen diesen vollgepröpten Einzelparlamenten der Wirtschaft wälzen sich Ströme von Protokollen und Papiermassen zu den allmählich fassungslos diesem Überfluss des Getreins gegenüberstehenden Journalisten. Es wird am Ende der Genfer Tagung den Vertretern nicht leicht sein, Ordnung und System in dieses Chaos hineinzubringen. Unendlich schwerer ist es aber zweifellos noch für den Berichterstatter, täglich oder mehrmals täglich eine derartige Klärung und Systematisierung zu versuchen.

Greifen wir aus den Hunderten von Reden, die heute wieder gehalten wurden, die wichtigsten Tatsachen heraus, so werden wir feststellen, daß die Russen sich schärfer und schroffer verhalten als in ihren Reden in der Volksversammlung. In einem der Unterausschüsse des Handelsausschusses erklärte der Rätevertreter Chinichuk es für unmöglich, auf Grundlage von Vorschlägen wie von Serrus zu beraten, die nicht das Staatsmonopol, wie es in Österreichland herrschte, berücksichtigen. In einem anderen Unterausschuss derselben Ausschüsse führte der weitere Rätevertreter Lepse eine sehr heftige Sprache, in der er sich besonders auch gegen Jonchau und die Zusammenarbeit der Klassen wandte. Sie sei, so sagte er, nur eine Form der Ausbeutung der Arbeiter, die die Verteidigung ihrer Interessen nur vom Klassenkampf erwarten könnten. Darauf entgegnete Jonchau, der das Hauptgewicht auf die Nationalisierung der Löhne und der Arbeitszeit legte, und den Russen vorwarf, bei dieser Frage nicht mitgearbeitet zu haben, mit einigen bitterbösen Wahrheiten über die Gewerkschaftsfreiheit und den Achtstundentag in ihrem eigenen Lande, verspreche aber doch nicht den Weg zur Zusammenarbeit mit ihnen, wobei er im Verlauf derselben Rede auch gegen die heutigen Ausführungen von Lammer polemisierte. Ein dritter Russe, und zwar der Führer der Abordnung selbst, Ossinski, suchte im Landwirtschaftsausschuss die Darlegungen des Professors Sering zu entkräften, zeigte sich den Erzeugungsgegenständen wenig günstig gesinnt, befürwortete die Erhöhung der Preise für die landwirtschaftlichen Erzeugnisse und versicherte zum Schluss, daß in landwirtschaftlicher Beziehung Russland wieder das große Ausfuhrland werde, das es vor dem Kriege gewesen sei. In diesen Zusammenhang der russischen Dinge gehört auch eine Rede, die der italienische Vertreter Olivetti, der Vertreter der Internationalen Handelskammer, im Industrieausschuß hielt, der die Wirkung der Russen als bedeutungsvoll bezeichnete und erklärte, daß die Wirtschaftsgesetze in Russland wie überall ihre Anwendung fänden, und man daher zusammenarbeiten müsse, schon auf Grund der gleichen Erfahrungen und der gleichen Schwierigkeiten, die man überall erlebt habe.

An zweiter Stelle wird dem Wust der heutigen Beratungen die Bölltarifaussprache in einem der Unterausschüsse des Handelsausschusses herauszuschälen sein. Serrus verteidigte seine verschiedenen Anträge und glaubte dabei daran erinnern zu dürfen, daß 1891 Reichsangler Capri i die Verhandlungsstücke, die man seitdem Sammelfolge nenne, eingeführt habe, um dann die französische Praxis zu rechtfertigen. Er kündigte die Einführung eines neuen Entwurfs über die Meistbegünstigungsschlüsse an, zeigte aber sichtlich nicht mehr guten Willen, zu einer wirklichen Herauslösung der Bölltarife zu gelangen, als bisher. Man begriff dabei durchaus, daß der englische Vertreter, der berühmte Bölltarif Zayton, sehr nachdrücklich die Haltung Serrus' kritisierte und erklärte, England müsse, falls man sich auf die Vorschläge von Serrus beschränke, feststellen, daß nichts Positives erreicht wäre.

Drittens kann der große Umfang verzeichnet werden, den die Aussprache über die landwirtschaftlichen Fragen

annimmt, die aus dem eigentlichen Landwirtschaftsausschuss hinausbringen in die Unterausschüsse des Handelsausschusses, wo der deutsche Vertreter Kehrling die Berücksichtigung der Lage der deutschen Landwirtschaft, die weder freihändlerisch noch schutzzöllerisch sei, forderte und einem gerechten Gleichgewicht zwischen Handel, Industrie und Landwirtschaft das Wort redete. Im Landwirtschaftsausschuss selbst konnte ein ungarnischer Vertreter, wie schon andere seiner Landsleute in anderen Ausschüssen, von neuem die verhandlungsvollen Folgen der territorialen Berücksichtigung und die ungewöhnlichen und kleinen Bölltarifnahmen der Nachbarländer brandmarken.

Spielen sich in jedem der Ausschüsse des Völkerbundes zu beiden Seiten des Seeufers, an dem diese Stadt liegt, Anträge, Darlegungen, Entwürfe aufeinander. Man verliert allmählich den Eindruck einer Konferenz, bekommt das phantastische Bild einer Ausstellung, in der ein Stand neben dem anderen steht, und in einem großen Trubel und in einer großen Bewegung der Beobachter und Berichterstatter von einer Ware zur anderen geht, zweitens mit Bewunderung für all das reichliche Gebotene, aber auch mit dem Gefühl des Bedauerns, daß er nicht, wie auf anderen wirklichen Ausstellungen mit greifbaren Gegenständen, als sicheren Führer einen Kata log in der Hand hat, sondern das ganze Ziel dieser Veranstaltung ja eigentlich die Herstellung jenes Katalogs ist, der uns heute noch fehlt.

Im Unterausschuss für die Bölltarisfragen wurde heute heutig die Frage aufgeworfen, wie weit die Zahlungsleistungen in den Kriegsschulden durch die Bölltarispolitik zu berücksichtigen seien, wobei sich von amerikanischer Seite Widerstände erhoben. Man nimmt an, daß ein besonderes Komitee hierüber eine Formulierung finden kann. In der Frage der Höhe des Bölltarifs soll eine grundsätzliche Empfehlung angenommen werden, aber die Einzelheiten dem Wirtschaftskomitee des Völkerbundes überlassen bleiben.

Wie wir bereits mitteilen konnten, war im Verlauf der heutigen geheimen Sitzung des Unterausschusses über die Bölltarife auch das Problem der internationalen Schuldengeschäfte aufgerollt worden, jedoch nicht irgendwie mit dem Bestreben, die Schuldengeschäfte als solche zur Aussprache zu stellen, also auch nicht den Danewesschen Plan zu erörtern, sondern ausschließlich die Frage der Abhängigkeit der Schuldengeschäfte von der Bölltarispolitik. Trendelenburg verlangte, unterstützt von dem Engländer Lanton und, wenn auch in vorjähriger Form, von dem Franzosen Serrus, daß in dem Rahmen der Handelsbeziehungen und der Bölltarisfrage auch die Schuldengeschäfte erwähnt werden müssen, während der Amerikaner Davis meinte, daß es genüge, die Berücksichtigung der wirtschaftlichen Notwendigkeiten bei der Präzisierung der Bölltarispolitik anzugeben. Ein besonderer Ausschuss, dem Trendelenburg, Serrus, Lanton und Davis angehören, wird aber immerhin einen entsprechenden Text vorbereiten.

Der Industrieausschuß der Weltwirtschaftskonferenz, der heute nachmittag eine abhängende Bölltarifabstimmung abhalten sollte, konnte noch nicht zusammen treten, weil in der Frage des Kartellsystems noch Schwierigkeiten bestehen, das heißt, die Gegensätze zwischen dem sogenannten Verhalten der Mehrheit des Ausschusses und den Franzosen, die die Kartellfrage stärker zu unterstreichen gedenken, nicht völlig gelöst sind.

Gens, 18. Mai. (R.) Der dritte Entschließungsentwurf besagt, daß die Ausfuhr von Nahrungsmitteln und Verbrauchsgegenständen nicht in ungerechter Weise durch Ausfuhrzölle und andere Abgaben belastet werden darf. Ein vierter Entwurf wendet sich gegen eine verdeckte Protektion der nationalen Produktion durch Verbrauchssteuern und innere Abgaben. Der fünfte Entwurf enthält, daß alle Staaten schenken die Brüsseler Konvention ratifizieren. In einer sechsten Entschließung werden die Nachteile und Vorteile der speziellen Bölltarife und der Wettzölle untersucht und bestimmte Maßnahmen zur Regelung von Bölltarifstreitigkeiten empfohlen.

**Großpolnischer Drang ins Weite.**

Das nationaldemokratische polnische Blatt „Glos Polaków“ hat sich mit der in Ostrowo erscheinenden „Gazeta Poludniowa“ vereinigt. Aus diesem Anlaß veröffentlicht der „Glos Polaków“ folgendes neue Programm: „Wir wollen unser Land Großpolen ähnlich machen, mit dem uns gemeinsame geschichtliche Bande verknüpfen. Wir wollen mit seiner Wirkung in den Volksgemeinschaften dieses Landes den Drang daran wenden, die Polonie unserer Städte so zu machen, daß sie nicht nur dem Namen nach polnisch sind, sondern es auch im Wesen werden. Wir wollen auf Schritt und Tritt den Prozeß wesentlicher Polonisierung unserer Städte unterstützen, in dem Glauben, daß wir genug aufrichtige und verständige Männer finden, die uns in dieser großen und schweren Arbeit beisteuern. Wir glauben fest daran, daß die Lebenskraft des polnischen Volkes, die soviel Gegenseite überwunden hat, in ihrem Entwicklungsdrang auch diese Anomalie überwindet, damit in diesem Lande, in dem die grundlegenden Produktionsfunktionen das polnische Volk darstellt, sich die Struktur der Städte wandelt. Den bisherigen Stand haben die Teilstaatsregierungen künstlich geschaffen. Die Errichtung des polnischen Staates erleichtert unsere Arbeit, vor allen Dingen wird es die große Welle tun, die aus den polnischen Schulen alljährlich Hunderte von polnischen Kindern hergibt, die polnisch lesen, schreiben und rechnen können. Sollten alle ihr Ideal darin sehen, bei der Land- oder Meisarbeit zu bleiben? Wir glauben es nicht. Ein beträchtlicher Prozentsatz wird sich den städtischen Beschäftigungen zuwenden, dem Handel und dem Handwerk. Es wird also ein Element mitmischen, das nur vernünftig geleitet werden muß. Mit dieser Welle mitzuarbeiten, in den Massen wirtschaftlichen Patriotismus zu wecken und das stadtbürgерliche Element des reisen Großpolens zur Mithilfe anspornen, das wird unsere Aufgabe sein.“

Hierzu bemerkt der „Kurier Poznański“: „Eine große und erlösende Aufgabe. Großpolen besitzt in seinen mittleren Schichten in zweifellos ein Lebendes an wirtschaftlichen Kräften, denen es bei uns zu eng ist und die Gebiete suchen, wo sie ihre Berufswelt zur Entladung bringen können. Wir haben einen so starken Mittelpunkt in den Städten, daß wir uns nicht nur, wie der „Glos Polaków“ sagt, eine Ausschüttung stadtbürglicher Elemente“ erlauben können, sondern wir haben in dieser Hinsicht eine nationale Pflicht gegenüber den anderen Teilegebieten, die immer noch unter dem Mangel an einem sozialen Gleichgewicht und unter der Breitmachung der Juden in Folge der schwach entwickelten polnischen Kaufmannschaft zu leiden haben. Großpolen sollte aber seine Pflicht, in schaffender Weise mitzuholen an der Stärkung des Polentums in Städten, die außerhalb seines Gebiets liegen, nach einem bestimmten System und nach einem allgemeinen Plan erfüllen — nicht chaotisch. Die Expansion der großpolnischen Stadtbürgerschaft sollte sich unserer Meinung nach nicht zu weit von der Peripherie Großpolens entfernen, sondern vielmehr vorläufig sich den Städten zuwenden, die unserer Wirtschaftsstadt benachbart sind. Es sprechen dafür nicht nur wirtschaftliche Gründe, sondern auch allgemeine psychologische: Die großpolnischen Kaufleute und Handwerker werden sich, wenn sie in der Nähe des polnischen konzentriert sind, sicher fühlen und wirtschaftlich und sozial nützlichere Gliederative sein, als wenn sie irgendwo in die Diaspora gingen. Die Kritik ist ein Beispiel. Wir zweifeln nicht daran, daß sie dazu beiträgt, daß das polnische Stadtbürgertum in Polen erheblich gestärkt wird.“

## Der Besuch polnischer Parlamentarier in Deutschland.

Über die bereits gemeldeten deutsch-polnischen Parlamentarierbesuche werden nun mehr nähere Einzelheiten bekannt. Demnächst ist die Anregung für diese Besuche in der Haupthälfte vom deutschen Zentrum ausgegangen. In der Einladung an den polnischen Sejm wurden als Zeitpunkt des polnischen Parlamentarierbesuchs die letzten Tage des Juni ausgesetzt. Die polnische Abordnung sollte Berlin besuchen, hier mit einer Reihe von deutschen Parteiführern konferieren und dann eine Anzahl weiterer deutscher Städte besichtigen.

In der über diesen Gegenstand vorgestern beim Sejmerrschafft Rataj geführten Besprechungen kam es jedoch zu erheblichen Meinungsverschiedenheiten. Während der Bölltarifwolke-Liberalen Lipowicz, ein bekannter polnischer Bölltarif, der sich auch zu der demokratischen Stadtkonferenz in Berlin begibt, und auch der Abg. Thugutt für die Annahme der Einladung eintraten, wurden von Seiten der Vertreter der Rechten Gegenstimmen laut. Rataj nahm eine neutrale Haltung ein, da es ihm in erster Linie darum zu tun war, die Meinung der einzelnen Abgeordneten zu hören. Schließlich äußerten die Vertreter der Rechten die Ansicht, daß man mit dem Besuch wenigstens so lange warten solle, bis sich die durch die lebhaften Hergt-Mede hervorgerufene Verschämung gelegt haben werde. In bezug auf diese ist übrigens mitzuteilen, daß die gemeinsame Erklärung des Reichsausßenministers Stresemann und des polnischen Gesandten Olszowski die polnische Verschämung wegen der Rede bejaht hat.

Wie bekannt, führten die Besprechungen zu keinem Ergebnis, und man beschloß, die Entscheidung dem Außenminister Baleski anheimzustellen. Zu diesem Zweck wird sich das Außenministerium mit dem polnischen Gesandten in Berlin, Olszowski, in Verbindung setzen.

## Eine geheime Tabakfabrik in Lemberg.

Die Lemberger Polizei hat eine geheime Zigarettenfabrik entdeckt, die mit ihren Erzeugnissen zahlreiche Kaffeehäuser und Restaurants sowie Invalidenklubs versorgte. An der Spitze der Fabrik stand der frühere Kellner Józef Brumer gaben. Komplizen waren Adolf Stahl und eine gewisse Bernstein. Die Fabrik produzierte folgende Zigarettenarten: Danziki, Egyptiske, President, Wisska und Svart. Die Abnehmer der Zigaretten, unter denen sich das Kaffeehaus „City“ und der Bigarenladen „Aida“ befanden, tauchten die Erzeugnisse der geheimen Zigarettenfabrik um 25 Prozent billiger als in staatlichen Großhandlungen. Bei der Revision in der Fabrik fand man im Bett der Frau Brumer gaben ein Oberbett, das mit Tabak gefüllt war. Die Frau Brumer gab ein, sie hätte nicht gewußt, daß sie unter einem Oberbett schlafte, das mit Tabak gefüllt war. Die Polizei machte von ihrer Entdeckung der Direktion des Tabakmonopols Mitteilung, und es wurden dann die weiteren Ermittlungen angeordnet. Pilant ist bei dieser Affäre, daß sich die Erzeugnisse unter den Rauchern großen Zuspruchs erfreuen. Das ist der wirklich guten Tabaksorte anzuschreiben, die zur Fabrikation verwendet wurde.

## Republik Polen.

Die „Ausländer“ unter einander.

Kattowitz, 18. Mai. (A.W.) Der Konflikt im Verband der Ausländer hat sich zugespielt. Die Demission des bisherigen Vorsitzenden des Ausländerverbandes, Mirski, wird von der „Polonia“ bestimmten Unregelmäßigkeiten aufgeschrieben. Mirski demonstrierte keinen Rücktritt. Wahrscheinlich wird es zu einer Spaltung kommen, die den Anschluß des größten Teiles der Mitglieder des „Narodowy Związek Powiatów“ an den linksgerichteten Verband der schlesischen Ausländer zur Folge haben wird.

### Rücktritt Zeligowskis.

Nach einer Meldung der „Agencja Wschodnia“ wird der Armeeinspekteur General Zeligowski auf eigenen Wunsch aus dem Heeresdienst ausscheiden. Den freien Posten wird General Sosnowski übernehmen, dessen Ernennung demnächst erfolgen soll.

### Warum Piłsudski nicht nach Lodz fuhr.

Piłsudski soll, als er über die Gründe seiner Absage befragt wurde, die er auf eine Einladung zur Fahnenweihe des 28. Schützenregiments erzielte, folgendes geantwortet haben: „Mit Lodz beschäftigen mich Erinnerungen aus jener Zeit, da ich in dieser Stadt arbeitete und kämpfte. Ich möchte viel für sie tun. Deshalb kann ich nicht nach Lodz fahren, solange meine Regierung nicht in der Lage ist, die elementarsten Forderungen des arbeitenden Lodz zu erfüllen.“ — Der Staatspräsident Moscicki dagegen soll noch einmal nach Lodz kommen, wenn der neue Kessel der Industriewerke von J. R. Boguski, der die Verbesserung von Kohlenstaub ermöglicht, aufgestellt sein wird.

### Witos und die Anleihe.

Der Piastenführer Witos hat in Petrikau eine Tagung veranstaltet, auf der er einen politischen Vortrag hielt. Herr Witos sagte u. a., daß Polen deshalb keine Anleihe im Auslande bekommen könnte, weil es keine gute Politik getrieben habe. Die Faschisten seien bestrebt, aus Piłsudski einen Diktator wie Mussolini zu machen. Ein Genie wie Mussolini aber werde nur einmal im Laufe von drei Jahrhunderten geboren. Es wäre höchste Zeit, daß eine moralische Revolution zu stande käme.

### Wahregelung der Aufteilungsgesellschaft.

Thorn, 18. Mai. (A.W.) Infolge der Feststellung einer Reihe von Liebergriffen in der Graudenzer Abteilung der Aufteilungsgesellschaft für die Westländer Polens hat das Agrarreformministerium dieser Institution das Aufteilungsrecht einzog. Es ist zu beweisen, daß die erwähnte Aufteilungsgesellschaft, bestehend aus polnischen Organisationen, sich in Polen befindet, von einer Reihe westlicher Organisationen mit dem Westmarkenverein an der Spitze, zum Aufbau von Land aus deutscher Hand gebildet wurde. Eine minutiöse Kommission hat Fälle festgestellt, wo die Graudenzer Abteilung gerade an deutsche Ansiedler Land verkauft.

### Erhöhung der Beamtengehälter.

Nach einer Information des „Kurier Poznański“ sind ähnlichen Ministerien Rundschreiben zugegangen über eine beschleunigte Erhöhung der Beamtengehälter. In dem Rundschreiben soll die Feststellung enthalten sein, daß die Listen der für die Erhöhung qualifizierten Beamten in geringer Anzahl einlaufen, modifiziert unter der Beamtenschaft eine Beunruhigung hervorgerufen werden sei, die in den Beschlüssen der Beamtentagung ihren Ausdruck gefunden habe.

### Tod durch Brennspiritus.

Es ist in der letzten Zeit wiederholt über tödliche Vergiftungen aus Kleinpolen infolge Trinkens von vergälltem Spiritus berichtet worden. So ereigneten sich im Laufe des vergangenen Monats vier derartige Fälle in Lemberg. Am Sonntag die Nachricht aus Strzyż, daß dort drei Frauen aufgefunden wurden, von denen zwei bereits verstorben. Am selben Tage fand die Leiche eines gewissen Zegocki, bei dem ebenfalls Alkoholvergiftung als Todesursache festgestellt wurde.

### Regulierung der Weichsel.

Warschau, 18. Mai. (A.W.) Das Ministerium für öffentliche Arbeiten wird demnächst daran gehen, die Bedingungen zu prüfen, unter denen die Arbeiten an der Regulierung der Weichsel auf der Strecke Warschau-Krakau vor sich gehen können. Diese Angelegenheit ist für den Kohlentransport auf dem Wasserweg besonders wichtig.

### Zwei neue polnische Schiffe.

Die Gesellschaft „Zegluga Polska“ wird ihren Bestand mindestens um zwei Passagierschiffe für weitere Ausflüge auf der Offen-

### Getreidenot im Agrarland.

Die Lebensmittelabteilung des Innernministeriums ist bemüht, eine weitere Erhöhung der Brotpreise zu verhindern. In diesem Zweck plant man große Getreideentnahmen im Auslande, wovon allem für Warschau 1200 Waggons abgegeben werden sollen. Das Getreide soll dann unter behördlicher Aufsicht gemahlen und den Böden in unbefristeten Mengen zugegeben werden. Nach den letzten Meldungen sind die ersten Getreidetransporte bereits aus Dantzig in Warschau eingetroffen.

### Auflösung der Stadtvertretung in Czestochowa.

Die Verordnung über die Auflösung der Stadtvertretung von Czestochowa ist vom Innernminister Stadtkommissar unterzeichnet worden. Für die Zwischenzeit hat man einen Stadtkommissar eingesetzt. Der Zeitpunkt der Neuwahl steht noch nicht fest. Auch in Lodz und anderen Städten besteht Schwierigkeit für die Auflösung der Stadtvertretungen.

### Chopins Gebeine sollen nach Polen.

Vor einigen Tagen ist der Chopin-Nachfolger Frédéric Chopin und Verfasser einer Reihe von Werken über Chopins Leben und Schaffen in Warschau eine Reise getroffen, um die Seele zu propagieren, daß die sterblichen Überreste Chopins nach Polen überführt werden. Ganche wird auch in Krakau darüber verhandeln.

### Beendigung des Landarbeiter-Konflikts.

Der Lohnkonflikt im Dąbrowoer Kohlenbergbau ist durch eine Einigung beigelegt worden, der aufgrund der Arbeitgeberverfügung 15 prozentige Lohnherhöhung und die Vergabe eines 8 Prozent versichteten. Es bleibt also die bisherigen Lohnsätze in Kraft.

### Aus dem Legionistenverband.

Die „Agencja Wschodnia“ meldet aus Lemberg: Auf der Delegiertentagung des Legionistenverbandes des Czestochower Landes wurde eine Abordnung des Ausländerverbandes an den Marschall Piłsudski, an den Staatspräsidenten Moscicki und den Bischof Bandurka gerichtet. Die Delegierten verurteilten die Tätigkeit des Vaters des Großen Polens, die Aktion der Kommunisten. In einem Beschluss heißt es, daß Delegierte kein Vertrauen hätten zum Lemberger Wojewoden Gajowicz und zum General Sikorski.

**Verkehrsachverständige begeben sich ins Ausland.**

Nach einer Meldung der „Agencja Wschodnia“ hat sich gestern eine Abordnung von Sachverständigen und Vertretern des Verkehrsministeriums sowie des Verkehrsministeriums ins Ausland begeben, um die neuesten Umladevorräte in den polnischen, französischen und englischen Häfen in Augenschein zu nehmen. Diese Auslandsreise steht im Zusammenhang mit dem Vertrag zwischen dem Kongress-Rubur und dem Handelsministerium über die Wacht von Gelände im Gdingen Hafen. Der Kongress soll seine Schiffe für den Kohlentransport laufen.

# Verbandstag der deutschen und der landwirtschaftlichen Genossenschaften.

Gestern, Dienstag, vormittags von 11½ Uhr ab tagte im großen Saale des Zoologischen Gartens, der wieder mit Rücksicht auf den zahlreichen Besuch für den Evangelischen Vereinssaal als Versammlungsort hatte gewählt werden müssen, der gemeinsame Verbandstag des Verbandes deutscher Genossenschaften in Polen zap. stow. und des Verbandes landwirtschaftlicher Genossenschaften in Westpolen T. Z. Verbandsdirektor Dr. Swart eröffnete den Verbandstag der deutschen und darauf Frhr. von Massenbach-Konin den der landwirtschaftlichen Genossenschaften. Dem leitenden wurde daraus der Vorsitz des Verbandsjapanen. Er hieß die erschienenen herzlich willkommen, ganz besonders die Vertreter der Genossenschaften in Pommerschen, und des Wieler Gebietes, den Vertreter des Genossenschaftsrats, Vertreter des polnischen Genossenschaftsverbandes; ferner den Vertretern der deutschen Sejmfraktion, Landrat a. D. Raumann, und dessen treuen Gehilfen, den Studienten Heidek, den Vertreter des deutschen Generalkonsuls, den Konsul Dr. Schröder, den Vorsitzenden des Vorstandes der Westpolnischen Landwirtschaftlichen Gesellschaft, Senator Dr. Busse, den Vertreter des Landesverbandes für Innere Mission, Pastor Kammerl, und schließlich der Vertreter der Presse. Die große Zahl der Vertreter der Genossenschaften zeigte, daß das Interesse am Genossenschaftsleben wieder lebhaft werde. Das solle ein Ansporn sein, die Reihen der Genossenschaften immer enger zu schließen.

Hierauf erzielte der Herr Vorsitzende dem Direktor Dr. Swart das Wort zu seinem

## Geschäftsbericht,

der sich in etwa folgenden Gedankengängen bewegte:

Das Jahr 1926 war noch außen ein Friedensjahr für unseren Staat, jedoch war noch überall das Nachzittern des großen Krieges zu führen. Die Frage der Liquidation auf Grund des Friedensvertrages, sowie der Anerkennung des Erbfolger-Ansiedler sind auch für unsere Genossenschaften und ihre Mitglieder von Bedeutung. In einzelnen Fällen hat das Auslandssamt Grundstücke weggenommen, für die das Verschulden der Staatsangehörigkeit des Besitzers noch nicht in letzter Instanz endgültig geklärt war. Den Eigentümern wird dadurch die Möglichkeit genommen, den Besitz zu behalten oder wieder zu erlangen, der ihm vielleicht nach dem Urteil leichter Instanz verloren mußte. Auch in unserer Genossenschaftsweisen haben die Kombinationen eingegriffen. Die Gebäude der Molkerei Barcin, der Meccentra Maschinenfabrik und zweier Häuser unserer Genossenschaftsbank in Posen (Bz. Rybnica 13) und Bromberg (Dworcowa 30) wurden im Jahre 1926 unter Liquidation ihres Gebäudes verloren. Bei Barcin haben die Mitglieder der Molkerei erhalten.

Bei der Anerkennung des Erbfolgers der Ansiedler steht für tausende und Abertausende von Familien die Frage noch offen, ob sie ihren Kindern ihr Erbe vererben werden hinterlassen können. Wir müssen eben auch weiter hoffen, daß in unseren Landen die Einsicht durchdringt, daß der Staat am besten gesiegt, wenn er die Gleichberechtigung seiner Bürger verdientermaßen und verschiedenes Glaubens fördert. Zu einem Handelsvertrag zwischen Deutschland und unserem Lande ist es auch im abgelaufenen Jahr noch nicht gekommen. Nicht nur die einzelnen, sondern auch die Genossenschaften und besonders die Handelsgenossenschaften sind an der Frage des Handelsvertrages beteiligt. Denn gerade für unser Posener Gebiet besteht kein Zweifel, daß unser Absatz für Getreide, Vieh usw. außerordentlich gebeffert würde, wenn wir in kurzem Transport über die großen deutschen Märkte erreichen könnten, statt weiterem Wege über Danzig oder nach der Tschechoslowakei und anderen Ländern Absatz suchen zu müssen. Die Landesversammlung ist durch die große Ernte des Jahres 1926 gestützt worden. Es kam ihr auch der englische Kohlenstreit. Die Bezieher der Sammlungen, Angestellten und gewerblichen Arbeiter sind nicht ansehnend der Entwicklung des Blöds gefolgt. Durch diese Umstände wurde der frakre Staatshaushalt gebeffert und die Wirtschaft im

abgelaufenen Jahr unverkennbar gefestigt. Doch neue Schwierigkeiten, hergerufen durch verringerte Ausfuhr und vergrößerte Einfuhr, machen uns auch heute noch nicht von den Sorgen um die Währung frei. Die Befestigung der Wirtschaft tritt auch deutlich durch das Anwachsen der Einlagen in den Banken her vor. In unseren Genossenschaften und unserer Zentrale ist dieses Anwachsen verhältnismäßig stärker als im sonstigen Baufeld unseres Landes, was als Beweis dafür gelten kann, daß das Feithalter an der wertbeständigen Rechnung sich bewährt hat. In dem Abbau der drückenden Zinsfüße konnten wir führend vorangehen, trotzdem uns, im Gegensatz zu anderen Genossenschaftsorganisationen unseres Landes, fast gar keine Hilfe der Bank Polens zuteil wurde. Für eine neuzeitliche Volkswirtschaft ist der Kredit der Hebel jedes wirtschaftlichen Fortschritts, und sie wird gelobt, wenn er zu teuer ist. Darum glauben wir auch durch den wirtschaftlichen Zinsabbau einen Beweis geliefert zu haben, wie wertvoll und nützlich das deutsche Element für die Gesundung der Volkswirtschaft ist.

Unter den Genossenschaften unseres Verbandes können die Kreditgenossenschaften an erster Stelle genannt werden. Die meisten von ihnen sind Spar- und Darlehnsklassen, die in ländlichen Gemeinden und kleinen Städten in der Hauptstädte Landwirte als Mitglieder haben. Sie sind in den Umsätzen und in wirtschaftlicher Bedeutung noch nicht mit dem zu vergleichen, was sie vor dem Krieg gewesen sind, aber sie bleiben der eigentliche Träger des genossenschaftlichen Gedankens und die Grundlage unseres Verbandes. Ihre Bedeutung ist durch die große Umlösung, die hinter uns liegt, noch gewachsen. Im abgelaufenen Jahr 1926 sind sie in ihrem Wiedereraufbau ein großes Stück vorwärts gekommen. Die Einlagen haben sich nach bisher vorliegenden Ergebnissen mehr als verdoppelt. Auch der Warenverkehr ist recht lebhaft. Bleibt man freilich die einzelnen Genossenschaften, so ist bald zu sehen, daß ihre Leistung viel größer sein könnte, wenn sie alle das allgemeine Vertrauen ihrer Mitglieder wiedergewonnen hätten.

Einen großen Schritt vorwärts hat auch unser Molkerei-verein im abgelaufenen Jahr getan. Die Milchlieferung ist um 20 bis 25 Prozent gestiegen. Bei den Molkereien unserer beiden Verbände betrug die gesamte Milchlieferung im Jahre 1926 etwa 78 000 000 Liter, gegen 63 000 000 Liter im Vorjahr. Da wir zu einem Ausfuhrland für Butter und zeitweilig auch für Milch geworden sind, müssen wir uns anstrengen, um mit der Güte der Butter nicht abzufallen und einen sicheren Markt und dauernde Verwertung zu finden, denn der Wettbewerb von Butterexportländern, wie Dänemark, Holland und Finnland, auf dem Auslandsmarkt ist groß. Um gerade für diesen Konkurrenzkampf unseren Molkereien helfend zu beisteuern, ist ein Molkereiausschuß und für die Verwertung der Butter eine Exportgenossenschaft der Molkereien unter der Firma "Molkerei-Zentrale" gegründet worden. Auch die Abhaltung von Butterprüfungen, wie sie vor dem Kriege durch beide Verbände gemeinsam abgehalten wurden, und die Anstellung eines Molkereiinstructors ist in Aussicht genommen, um durch sachgemäße Beratung die Güte der Butter zu heben. Freilich ist hierzu auch die Einsicht und Erziehung des einzelnen Landwirts, bessere Milch anzuliefern, notwendig.

Von den Brennereien ist auch in diesem Jahr nichts Gutes zu berichten. Raum die Hälften der Brennereigenossenschaften hat gearbeitet. Zum großen Teil war daran die ungenügende Karaffenleitung schuld. Weil aber in den Brennereien ein so großes Kapital angelegt ist, raten wir, vor endgültiger Aufgabe des Brennereibetriebes erst zu warten, ob sich die Zeiten nicht doch bessern.

Den Trockenreien ging es nicht viel besser. Sie haben fast alle gestanden.

Die Handelsgenossenschaften haben sich im Berichtsjahr zum Teil weiter gut entwickelt. Die Umsätze sind gewachsen. Groß sind noch immer die Schwierigkeiten, gutes leitendes Personal zu bekommen. Das wird erst in Zukunft besser werden, wenn mehr Bauernsöhne herangemachten sind. Die wirtschaftlichen Ergebnisse bei diesen Genossenschaften waren überwiegend günstig, wenngleich einzelne schwere Verluste, die zu außerordentlichen Maßnahmen zwangen, um den Betrieb weiterzuführen, nicht zu vermeiden waren. Es hat sich wieder gezeigt, daß die Handelsgenossenschaften ein bedeutendes Eigenvermögen besitzen müssen, um ihren Betrieb mit der gewölbten Sicherheit zu führen. Auch sind die Verlustmöglichkeiten offenbar gefährlicher als vor dem Kriege.

Die 5 in Gang befindlichen Viehverwertungs-Genossenschaften waren in befriedigender Entwicklung. Ihr Arbeitsgebiet ist noch sehr erweiterungsfähig, und der künftige Handelsvertrag mit Deutschland wird für sie wesentlich sein. Doch können wir da den einzelnen Genossenschaften noch wenig helfen, weil wir in der Zentrale kein fachkundiges Personal für dieses Gebiet haben.

Den Baumgenossenschaften mußten wir abraten, neue Bauten in Angriff zu nehmen. Baukredite sind noch kaum zu erhalten, trotzdem uns, im Gegensatz zu anderen Genossenschaftsorganisationen unseres Landes, fast gar keine Hilfe der Bank Polens zuteil wurde. Für eine neuzeitliche Volkswirtschaft ist der Kredit der Hebel jedes wirtschaftlichen Fortschritts, und sie wird gelobt, wenn er zu teuer ist. Darum glauben wir auch durch den wirtschaftlichen Zinsabbau einen Beweis geliefert zu haben, wie wertvoll und nützlich das deutsche Element für die Gesundung der Volkswirtschaft ist.

Auch die Landw. Zentralgenossenschaft als Warenzentrale hat ihre Umsätze beträchtlich erhöhen können, und das laufende Geschäftsjahr verspricht weitere Fortschritte. Durch vertrauliche Zusammenarbeit der Genossenschaften mit der Zentrale kann die Gesamtleistung unserer Organisation noch wesentlich verbessert werden.

Der Verband trat in das Jahr 1926 mit 851 Genossenschaften und 27 Gesellschaften. Ausgeschrieben sind im Berichtsjahr durch Versammlung 2 Spar- und Darlehnsklassen, durch Ründigung eine Molkereigenossenschaft, durch Auflösung zwei Spar- und Darlehnsklassen. Neu hinzugekommen sind dagegen 11 Genossenschaften und 2 Gesellschaften, so daß am Jahresende 857 Genossenschaften und 29 Gesellschaften dem Verband angehören. Hierunter befinden sich jedoch 33 Genossenschaften und eine Gesellschaft in Liquidation, so daß der wirtschaftliche Mitgliederbestand am Jahresende 852 betrug. Die gleiche Rechnung beim Verband landwirtschaftlicher Genossenschaften ergibt einen Bestand von 189 Betrieben. In beiden Verbänden sind also 541 Betriebe zusammengekommen. Wenngleich manche Genossenschaft ihren Betrieb noch nicht recht wieder aufgenommen hat, so können wir heute doch schon im großen und ganzen übersehen, was lebensfähig geblieben ist. Sollte die eine oder andere künftig noch fortfallen, so wird sie durch neue Genossenschaften ersetzt werden, denn der genossenschaftliche Gedanke regt sich wieder kräftiger. Von den Mitgliedern liegen 33 in der Wojewodschaft Pommern, 34 in der Wojewodschaft Schlesien, eine in der Wojewodschaft Krakau, die übrigen im Posener Gebiet. Die Arbeit des Verbandes hat im vergangenen Jahr beträchtlich zugenommen und wurde für den nördlichen Teil der Genossenschaften von der Geschäftsstelle Bromberg erledigt. Im ganzen wurden 294 Revisionen gegenüber 235 im Vorjahr ausgeführt und 238 Bilanzen an Ort und Stelle, 33 dagegen in den Reichsräumen des Verbandes aufgestellt. Notwendig ist, den jungen Nachwuchs, der später die Verwaltung der Genossenschaften fortzuführen hat, in die Rechnungskurse zu schicken, die wir in Posen und Bromberg eine Woche hindurch regelmäßig abhalten. Im Jahre 1926 waren diese Kurse in Posen von 53, in Bromberg von 34 Personen besucht. Der Anfang dieses Jahres abgehaltene Kursus zeigte einen weiteren Fortschritt. Mitgliederversammlungen wurden 258 gegen 230 im Vorjahr besucht. Die Arbeit der Rechtsberatungsstelle hat einen außerordentlichen Umfang angenommen. In Angriff genommen wurde auch in diesem Jahr die Bearbeitung einer ausführlichen Statistik, die in kürzer Zeit im Druck erscheinen wird. Das "Landwirtschaftliche Zentralwochenblatt" hat seine Auslage im abgelaufenen Jahr weiter erhöhen können. Auch unser Kalender hat sich als Freund unseres Genossenschaftswesens weit über unser Gebiet hinaus einen festen Leserkreis geschaffen.

Mit Genugtuung kann also festgestellt werden, daß es im großen und ganzen gesellschaftlich vorwärts gegangen ist. War müssen wir oft sehen, wie begrenzt unsere Kräfte sind, aber gerade deshalb ist Zusammenhalten, gemeinsame Arbeit, Treue zum Ganzen und Vertrauen in die Führung notwendig, um uns auch in Zukunft nicht nur behaupten, sondern weiter vorwärts kommen zu können. (Lebhafte Beifall.)

Hieran schloß Freiherr von Massenbach-Konin den Geschäftsbericht für den Verband landwirtschaftlicher Genossenschaften

an, der sich unter voller Anlehnung an die allgemeine wirtschaftliche Ausführung des Vortreibers auf zahlenmäßige Mitteilungen über die Verbandstätigkeit beschränkte.

Copyright by Carl Duncker Verlag, Berlin W. 62.

## Das Haus am Nebelberg.

Roman von Helene Kalisch.

(Nachdruck verboten.)

Der elfjährige Paul war verhört worden, und seine Eltern ergänzten und bestätigten die seiner Mutter. Nachdem es ihm gelungen war, sich den Händen seines Stiefvaters zu entwinden, war er die steile Anhöhe hinaufgelaufen bis an den Gartenzaun eines höher liegenden Gehöfts. Auf diesen war er noch in seiner Kindheit hinaufgelaufen und hatte dann, von dort sich umblickend, den Vater unten liegen sehen, neben dem Regungslos und stumm die Mutter stand.

Es war ihm die Frage vorgelegt worden, ob die Mutter die Art in der Hand gehabt hätte. Dies hatte den Kopf schütteln, verneint.

"Helfe dich, Paul, es ist sehr wichtig! Weißt du bestimmt, daß, als du dich umsahst, die Mutter nicht in den Händen hielt?" hatte der Untersuchungsrichter gefragt. Darauf hatte der Junge nach längerem Zögern leise erwidert: "Ich weiß es nicht bestimmt!" Als wiederum diese Kernafrage drehete, geriet die Angeklagte in heftige Erregung —, wie meist bei längeren Verhören.

Der Untersuchungsrichter hielt ihr das Unwahrheitliche ihrer Behauptung vor, daß ihr Mann, der von einem steilen Hang abgeglitten war — wie es sich ja aus den Rüttelungen an seinen Handflächen und den Hosen in seiner Kleidung als tatsächlich erwiesen hatte —, dann rücklings auf die Hofssteine niedergestürzt sei, so daß er sich dabei die harte Hirnschale zertrümmert habe. Er drang in sie, doch endlich einzustehen, einen Schlag mit dem Beil nach ihm geführt habe.

Frau Schreiber begann zu zittern, eine Blutwelle trat schwache Röte in ihr verfallenes Gesicht. "Nein! Nein!", stieß sie hervor. Und nach einer kurzen Pause wiederholte sie das Nein noch einmal lauter und wie von innenher Angst getrieben. Dann sank sie zusammen und brach in heftiges Weinen aus.

Es dauerte lange, bis sie sich wieder beruhigte. Der Sonnenstrahl war längst aus dem Zimmer entwichen. In das fahl gewordene Licht mischte sich bereits die Dämmerung. Schattenhaft erschienen die Gestalten der Richter und des niedergebeugten grauen Weibes. Ihr winselndes Weinen klang durch den Raum. Es war nichts mehr aus der Angestalt herauszubringen. Sie antwortete auf keine Frage, blieb stumpf und erschöpft vor sich nieder und war weder durch gütlichen, noch energischen Zuspruch zum Reden zu bewegen. Sie brachte damit den das Verhör leitenden Untersuchungsrichter Doktor Kasparek fast um seine Selbstbeherrschung.

Wolter hatte sich bisher schweigend verhalten. Nun griff er ein, indem er das Wort an die Angeklagte richtete.

"War Ihre Ehe von Anfang an nicht glücklich, oder wurde das Zusammenleben mit Ihrem Mann erst nach langerer Zeit so schwer erträglich?"

Die Angeklagte hob nun langsam den Kopf, richtete sich aus ihrer gebeugten Haltung auf und sah aus ihren matten, vom Weinen verquollenen Augen auf den Staatsanwalt. In ihr Gesicht kam ein Ausdruck des Lauschens und Suchens. Sie schüttelte den Kopf, bewegte die Lippen und sah grubelnd vor sich nieder.

Wolter wiederholte die Frage, langsam sprechend, diesmal die Worte etwas anders wählend. Wieder traf ihn ein forschender, wie in der Erinnerung suchender Blick. Dann glitten Frau Schreibers Augen nach dem Fenster, und leise, wie einem sonderbaren Zwange nachgebend, sagte sie:

"Nee, nee, gutt war's nie! . . . 's war eemal nich's Richtig! . . . Nich, daß mir von Anfang 'n Heesel Sorgen hatte — 's war was andersch!"

"Sie wollten einen Vater für Ihr Kind haben?"

Die Angeklagte machte eine Bewegung mit dem Kopfe, von der man nicht wissen konnte, ob sie bejahend oder verneinend war. "s war nich bloß bederwegen. Se ham alle also gered't, besonders mein Vatter . . . Un es war of wegen a Häusel!"

Frau Schreiber war wieder zum Reden gebracht durch die bisher nicht gehörte Stimme. Sie klang gar nicht scharf und gebieterisch, es war vielmehr ein weicher,

verdeckter Klang darin, der einen seltsam zwingenden Einfluß auf die verkümmerte Frau auszuüben schien. Es schien eine Starrheit von ihr zu lösen — sie sprach freier, ungehemmter, die ganze erschütternde Tragödie ihres Lebens enthüllte sich, deren blutiger Abschluß nun hier das gerichtliche Nachspiel fand.

Um ihr Kind nicht Fremden überlassen zu müssen, war sie mit dem wenige Wochen alten Wesen von Breslau in ihr Heimatdorf gekommen, zu ihrem Vater, einem armen Fleischschnäider. Sie hatte gerechnet, im Sommer oben in den Bauden und Gasthöfen mehr zu verdienen, um besser für das Kind und auch für den alten Mann sorgen zu können, der mit seinen halb erblindeten Augen fast nichts mehr arbeiten konnte, und der aus dem kleinen Hause in Seifershau, in dem er seit einem Menschenalter gewohnt hatte, nicht fort wollte.

Es hätte auch alles leidlich gut werden können, wenn er nicht in seinen alten Tagen viel mehr als früher der Flasche zugeprochen hätte, und wenn der Schreiber-Friedrich nicht gewesen wäre, der wohl vor allem auch daran schuld war und dem alten Mann immer den Schnaps zutrug.

Der Schreiber-Friedrich war der Sohn seines Halbbruders, und ihm gehörte eigentlich das kleine Haus. Es war fast ein Wunder, daß der leichtsinnige Mensch diesen Besitz erhielt und ihn nicht vertat, wie alles, was er sonst in die Finger bekam. Zum großen Teil seinetwegen war sie in die Stadt in Stellung gegangen, weil er ihr nachstellte und sie von Jugend auf Abneigung und Furcht vor dem leidenschaftlichen und brutalen Menschen empfunden hatte.

Als sie wieder zu ihrem Vater zurückgekehrt war, hatte sie auch den früheren Bewerber dort vorgefunden, der nun erst recht nicht loser ließ. Dieser hatte jetzt in ihrem Vater einen Fürsprecher gefunden, der ihr nun fortwährend in den Ohren lag. Der Friedrich wäre gar nicht so schlecht, er hätte sich immer noch um ihn gekümmert, hätte immer für ihn was übrig gehabt, sonst hätte er mehr Hunger leiden müssen in den letzten Jahren. Er brauchte eben eine ordentliche Frau, die ihn zu lenken verstände, und sie hätte doch nun den Jungen und müsse froh sein und Gott danken, wenn ein Mann es ehrlich mit ihr meine und ihr den Frauennamen gäbe. (Forts. folgt)

Danach betrug die Mitgliederzahl Anfang 1926 207 Genossenschaften und 14 Gesellschaften. Es schieden im Laufe des Jahres 4 Genossenschaften durch Kündigung aus, so daß am Jahresende 203 Genossenschaften und 14 Gesellschaften vorhanden waren. Hier von befanden sich jedoch 27 Genossenschaften in Liquidation, so daß der wirkliche Mitgliederbestand am Jahresende 189 betrug. Mit einzelnen Abgängen wird auch hier noch zu rechnen sein, doch wird die wirkliche Mitgliederzahl sich kaum wesentlich verändern, da Neu gründungen hinzukommen dürften. Im ganzen wurden 148 Revisionen entgegen 115 im Vorjahr ausgeführt und 74 Bilanzen am Ort und Stelle, 48 dagegen in den Geschäftsräumen des Verbandes aufgestellt. Mitgliederversammlungen wurden 52 wahrgenommen. Die Bezirksversammlungen wurden gemeinsam mit den Unterverbandstagungen des Verbandes deutscher Genossenschaften abgehalten. Die ebenfalls von den Verbänden gemeinsam veranstalteten Rechnerkurse waren durch die Genossenschaften des Verbandes leider nur sehr schwach besucht.

An die beiden Geschäftsbereiche knüpfte sich eine Aussprache, in der auf mehreren Genossenschaftsvertretern gestellte Anfragen von Verbandsdirektor Dr. Swart Auskunft hauptsächlich über die Frage der Auswertung der Genossenschaftseinlagen erteilt wurde. Hieran schloß sich der Bericht des Rechnungsprüfungsausschusses für die Jahresrechnung 1926 der deutschen Genossenschaften durch Herrn Sülteneher; die von ihm beantragte Entlastung des Verbandsdirektors wurde einstimmig erachtet; ebenso die vom Pastor Rüdert beantragte Entlastung des Verbandsvorstandes der landwirtschaftlichen Genossenschaften für die Jahresrechnung 1926. Die sich daran schließenden Wahlen der landwirtschaftlichen Genossenschaften zum Verbandsausschuß und Verbandsvorstand ergaben die Wiederwahl der ausscheidenden vier Mitglieder.

Den Schluß der Verbandstagung bildete ein Vortrag des Pastors Kammel über „Kultur und Volkstum“.

Der Vortragende wies einleitend darauf hin, daß die Einzelarbeit und die wirtschaftliche Arbeit der Genossenschaften den höheren Zweck habe, auch das Reich des Schönen, Wahren und Guten erschließen zu können, um Zeit zu haben für unsere Seele und für die Ewigkeit. Mit einem Wort: Persönlichkeit und Kultur im besten Sinne des Wortes ist es, was wir in den Genossenschaften wollen. Was ist nun Kultur und Kulturarbeit, und was verdiene diese Namen nicht? Nicht Wohltätigkeitsvereine sind die Genossenschaften, sondern Wohlfahrtsvereine. Die Wohlfahrtseinrichtungen müssen von den Genossenschaften wirtschaftlich gestaffelt werden. Kultur ist letzten Endes eine geistige Macht. Wir müssen u. a. unser trostloses deutsches Schulweinen im Auge behalten, das ist Kulturarbeit im besten Sinne des Wortes. Darin reichen sich die Genossenschaften mit der Kirche die Hände. So gehören Genossenschaften und Kirchen zusammen. In unserem Lande würde es keinem Menschen einfallen, sich für chinesische oder ägyptische Kultur, oder auch für manche andere europäische Kultur einzusehen. Herrvorrangig ist die schwedische Kultur als Folge seines 200 Jahre alten Friedenszustandes, in Schweden herrscht eine geradezu vorbildliche Ehrengleichheit, man kennt kaum irgend einen Diebstahl. Der Pole ist anders als der Deutsche, als der Engländer, als der Franzose. Deutsche Kultur hat etwas andere Art als die etwas oberflächliche Art des Polen. Das Volk der Dichter und Denker hat man das deutsche Volk genannt. Man muß dafür sorgen, daß das auch in Zukunft gelten kann. Renegaten, die ihr Volkstum verraten, sind in der Welt überall verachtet. Wir Deutschen in Polen haben unsere besonderen Aufgaben, die wir erfüllen müssen, wenn wir nicht zugrunde gehen wollen. (Lebhafte Beifall.)

Darauf wurde der Verbandstag vom Vorsitzenden mit dem Wunsche auf geändert, hoffentlich noch zahlreicheres Erscheinen beim nächsthängigen Verbandstage kurz vor 2 Uhr geschlossen. hb.

## Mitgliederversammlung der Genossenschaftsbank.

Am Montag hatte im großen Saale des Evangelischen Vereinshauses in Posen die ordentliche Generalversammlung der Genossenschaftsbank Poznań stattgefunden, zu der über 300 Vertreter von Genossenschaften erschienen waren. Der Vorsitzende des Aufsichtsrats, Freiherr von Massenbach-Konin, eröffnete um 4 Uhr die Versammlung und erteilte nach Erledigung der formalen Direktor Dr. Swart das Wort zum

### Geschäftsbericht,

dem wir folgendes entnehmen:

Das Jahr 1926 war noch von der Währungs- und Wirtschaftskrise des Jahres 1925 beherrscht. Die Währung war bis zum Ende des Sommers starken Schwankungen unterworfen und machte allen Berufständen, besonders aber der Führung des Bankgeschäfts erhebliche Schwierigkeiten. Sie wurde zwar infolge der Staatsauswirkung im Mai erschüttert, konnte sich aber in den folgenden Monaten durch die Verbesserung der wirtschaftlichen Lage des ganzen Landes erholen und sich auf etwa 9 zl je Dollar ohne größere Schwankungen erhalten.

Die Erfahrungen des abgelaufenen Jahres lehren eindeutig, daß die Grundlage der Währung bisher noch zu jähmal ist. Die zweifellose Festigung der Währung ist aber die erste Voraussetzung für die Entwicklung der wirtschaftlichen Kräfte des Landes. Sie ist in erheblichem Maße vom Vertrauen und der Kapitalzufuhr des Auslandes abhängig. So lange unser Land keine Handelsverträge mit den beiden großen Nachbarreichen besitzt, wird dies Vertrauen schwerer zu erlangen sein. Die Fortdauer der Beschränkungen für Devisen und Paketverkehr ist dem Zustand ausländischer Mittel noch hinderlich.

Die Genossenschaftsbank führte ihre Geschäfte wesentlich auf wertbeständiger Grundlage, um das Vertrauen der Einleger zu erhalten. Die Schwankungen der Währung legten ihr erhebliche Opfer auf, die sie ertragen hat, um die Sparsamkeit bei ihr und bei den Genossenschaften auf der festen Grundlage weiter zu entwickeln. Diese Einlagen haben sich beträchtlich gehoben. Die Zahl der Sparer ist von 1828 auf 1611 gestiegen. Die Spar- und Darlehnsstufen haben an den meisten Orten das Vertrauen der Sparer zurückgewonnen. Es flossen ihnen beträchtliche Einlagen zu, aus denen eine große Anzahl von ihnen bei der Bank wachsende Guthaben unterhielt.

Die Binsäcke wurden im Laufe des Jahres wiederholt ermäßigt, ohne daß sie dabei die gesetzliche Herabsetzung des höchst zulässigen Binsakes abgewartet hätte, und über das gesetzliche Maß hinaus.

Der Umsatz ist von 123 Millionen Zloty im Jahre 1925 auf 190 Millionen Zloty gestiegen. Bei einem Vergleich ist zu berücksichtigen, daß für das erste Halbjahr 1925 noch mit der damaligen Festwährung gerechnet werden muß.

Die Geschäftsstelle der Bank in Bromberg hat sich beträchtlich weiter entwickelt, ihre Betriebsmittel und ihren Umsatz erheblich gesteigert. Die Geschäftsanteile der Mitglieder wurden dem Goldwert nach erhalten. Die Gesamtzahl der Mitglieder betrug am 31. Dezember 1926 499 und setzt sich wie folgt zusammen: 266 Spar- und Darlehnsstufen, 16 Banken und Vorschubvereine, 41 Brennereigenossenschaften und -gesellschaften, 50 Molkereigenossenschaften, 30 Ein- und Verkaufsvereine, 7 Viehverwertungsgenossenschaften, 6 Kartoffelrohstoffgenossenschaften, 9 Kaufhausgenossenschaften, 2 Dreigereigenossenschaften, 1 Stornhausgenossenschaft, 1 Pferdezuchtensgenossenschaft, 8 Elektrizitätsgenossenschaften, 1 Landwirtschaftliche Hauptgenossenschaft, 1 Landwirtschaftliche Zentralgenossenschaft, 35 verschiedene Genossenschaften, 30 Einzelgenossenschaften, zusammen 499.

Hierauf wurde die Bilanz nebst Gewinn- und Verlustrechnung für 1926 vorgetragen, die mit einem Gewinn von 253 815,50 Zloty abschließt. Aus dem Gewinn wurden die gesetzlichen Zuweisungen zum Reservfonds vorgenommen und eine Dividende von 10 Prozent ausgeschüttet. Nachdem Vorstand und Aufsichtsrat Einholung erhielt worden war, wurde die Satzung dahin geändert, daß der Geschäftsanteil und die

Hafsumme von Zloty auf Goldzloty umgestellt wurden. Bei den Wahlen zum Aufsichtsrat wurden die ausscheidenden Herren Buetner-Schöpke, Erdmann-Gneisen, Dörtnar-Lissa, Bremer-Reudorf und Girpel-Janowitz wiedergewählt. Nachdem noch verschiedene aus der Versammlung gestellte Fragen beantwortet waren, wurde die Versammlung um 6½ Uhr geschlossen.

## Aus Stadt und Land.

Posen, den 18. Mai.

### Generalkirchenvisitation in den Kirchenkreisen Czarnikau und Filehne.

Die alljährliche Generalkirchenvisitation im Gebiete der unierten evangelischen Kirche in Polen wird vom 19.—30. Mai in den Kirchenkreisen Czarnikau und Filehne unter Führung von Generalsuperintendent D. Blau abgehalten werden. Derartige Visitationen beweisen nicht etwa eine ins einzelne gehende Prüfung der Kirchen und ihrer Verwaltungseinrichtungen, sondern dienen vor allem der unmittelbaren Verstärkung zwischen den kirchlichen Führern und den Gemeindegliedern, um hierdurch vor allem das Glaubensleben zu stärken und zu fördern. Neben Geistlichen wirken daher — entsprechend der Verfassung der evangelischen Kirche — auch eine Anzahl von Vertretern aus den Reihen der Gemeindeglieder selbst mit. Außer dem bereits erwähnten Generalsuperintendenten D. Blau sind folgende Herren Mitglieder der Visitationsskommission: Superintendent Starke-Czarnikau, Pfarrer Drohnicki-Lipinek-Oberleisten, Pfarrer Hesekiel-Bromberg, Pfarrer Lic. Jerochimowicz-Kawki, Pfarrer Michałowski-Krotoschin, Präses der Landeskirche von Elbing-Dziembow, Oberförstermeister Bluhm-Goray und Fabrikbesitzer Sawall-Czarnikau. Die Visitation wird nach einer Konferenz mit den Pastoren der Diözese durch einen von dem Generalsuperintendenten abgehaltenen Gottesdienst in Czarnikau am 19. Mai eröffnet, und umfaßt im weiteren Verlauf die Gemeinden Althütte, Czarnikau, Romankow, Gembiz, Siatkowo, Usch, Rosko, Altforse — Schneidemühlchen und Filehne. Zum Gesamtthema ist das Vaterunser gewählt worden, dessen Bitten auf die einzelnen Gemeinden entsprechend verteilt sind. Ein Gottesdienst mit Abendmahlfeier beschließt die Visitation am 30. Mai in Czarnikau.

### Der heilige Cölestinus.

Zum 19. Mai.

(Nachdruck untersagt.)

Papst Cölestinus V. oder, wie er zunächst hieß, Petrus von Morone, war im Jahre 1215 als Sohn eines armen Leute in einer kleinen neapolitanischen Stadt geboren worden. Sogleich nach Beendigung seiner Studien zog er sich in eine Einsiede zurück, wohnte in einer Höhle und führte ein strenges Asketenleben. Beim Volke stieg er hoch im Ansehen und wurde schon frühzeitig als Heiliger verehrt. Als sich nach dem Tode des Papstes Nikolaus IV. die Kardinäle nicht über einen neuen Papst einigen konnten, blieb der päpstliche Stuhl weit über zwei Jahre leer. Nun kam man im Sommer 1294 auf den Gedanken, den Einsiedler Petrus von Morone auf den päpstlichen Stuhl zu erheben. Der fromme Einsiedler wehrte sich zwar mit allen Kräften gegen diesen Plan, aber schließlich mußte er die Wahl doch annehmen. Das war im Juli 1294. Bald stellte sich jedoch heraus, daß Cölestinus zu der hohen Stellung, die man ihm aufgedrungen hatte, durchaus untauglich war. In seiner Einsiede teilte er überall Gunstbezeugungen aus, verschenkte Rechte und erzielte Dispensationen. So brachte er das ganze Kirchenregiment durcheinander. Den ordnungsmäßig gewählten Papst abzusehen, das ging nicht. So drogten schließlich die Kardinäle auf Cölestinus ein, daß er sein Amt freiwillig niederlegen möge. Cölestinus erklärte sich schon im Dezember 1294 noch kaum fünfmonatiger Regierungszeit damit einverstanden. Vorher erließ er aber noch ein Kirchengesetz, das dem Papst das Recht gibt, sein Amt niedergulegen. Cölestinus wurde nun wieder das, was er vorher gewesen war, ein Einsiedler und Asyle. Der Nachfolger, Bonifacius VIII., mochte aber wohl glauben, daß sich Cölestinus wieder auf seine vorherige Stellung bestimmen könnte; er ließ daher den früheren Papst streng überwachen und in einem Bergschloß festsetzen. Dort ist dann der ehemalige Papst am 19. Mai 1296 gestorben. Papst Clemens V. hat dann Cölestinus im Jahre 1318 heilig gesprochen und den Gedenktag auf den 19. Mai festgesetzt. Cölestinus gründete auch einen Orden, den der Cölestiner, der eine Zeitlang eine ziemlich starke Ausbreitung gewonnen hatte, der aber mehr und mehr an Einfluß verlor. In Deutschland war der Orden der Cölestiner besonders in den Gegenden verbreitet, die nachher evangelisch wurden.

A. M.

### Die Verbandsregatta des Rudererverbands Posen-Pommern.

Zum 18. Mai hatte der Ruder-Verband Posen-Pommern seine Mitglieder zum Verbandstage nach Bromberg in die gastlichen Räume des Ruderclubs Frithjof einberufen. Es wurde der Vorstand neu gewählt oder genauer gesagt, die vier Herren des Vorjahres wiedergewählt.

Aus den üblichen Berichten des Schriftführers und Kassenführers ging hervor, daß sich die Verhältnisse innerhalb des Verbandes allmählich zu stabilisieren beginnen. Dieser Zug, der auch durch alle dem Verband angeschlossenen Vereine geht, ist auf das Aufhören der Abwanderung zurückzuführen. Die Mitglieder der Verbandsvereine sind heute zum weitaus größten Teile bodenständig. Wieder werden die Trainingsleiter für absehbare Zeit noch Lücken, die ihnen durch die Militärdienstpflicht gerissen werden, zu füllen haben, aber nach einer halben Jahren lehren ihnen Körperlich gefestigte Ruderer zurück. Viel schlechter war dieses bisher, wo Jahr ein schöner Nachwuchs ausgebildet wurde, der aus Optanten bestand, welche die Heimat verlassen mußten und in die Welt hinauswanden.

Ebenso wie sich unter diesen Verhältnissen die Verbandsvereine völlig neu fundieren mußten, gestikti auf einige wenige alte Rennen, die dem Nachwuchs die Vereinstradition übertrugen, mußte sich auch der Verband neu aufbauen. Diese Arbeit im immerhin größeren Rahmen erwies sich schwerer als im kleineren Rahmen der Vereine und als vorausgesehen war. Durch die Erweiterung der Grenzen ging ein großer Teil der Mitglieder verloren. Es waren mit die besten. Der Name des Verbandes „Ostmarkischer Regatta-Verein“, der aus der am 6. März 1904 in Thorn gegründeten „Freien Vereinigung der Rudervereine der Ostmark“ hervorgegangen war, mußte der Zeit und den Verhältnissen angepaßt werden. Auf dem Verbandstage am 12. 2. 1922 einigte man sich auf den heutigen Namen „Ruder-Verband Posen-Pommern“, der gleichzeitig sein Tätigkeitsfeld umgrenzt. Die blau-weiß-schwarze Flagge wurde unverändert weitergeführt. Auch konnten die alten Herausforderungs- und Wanderpreise übernommen werden, so daß ein Fundament für den Aufbau der Regatten gegeben war, wenn auch in sehr eingeschränktem Maße. Von den Behörden wurde den Regattaveranstaltungen genügend Entgegenkommen gezeigt, woraus das Interesse unserer Regierung für den Sport erfreutlich ist. Es besteht somit die beste Aussicht für ein erfolgreiches Jahr. Genau genommen, ist dies das 23., wenn man den Gründungstag der freien Vereinigung der Rudervereine als den Vorgänger des jetzigen Verbandes betrachtet, zwar anderen Namens, aber gleicher Flagge.

Die diesjährige Regatta dürfte als die interessanteste der letzten Jahre betrachtet werden. Handelt es sich doch um die Entscheidung bei verschiedenen überaus wertvollen Herausforderungspreisen. Der große Adjutor kann leicht von dem Ruderclub Vitória-Danzig gewonnen werden, weil dieser Klub bereits über die erforderlichen zwei Siege verfügt. Da von den Verbänden vereinen kaum Gegner auftreten werden, steigt sich diese Aussicht. Es ist aber nicht ausgeschlossen, daß dieser wertvolle Tafelaufschlag plötzlich seinen Weg nach Königsberg oder Elbing nimmt und die Serie der Herausforderungskämpfe von neuem beginnt.

Beim ersten Vierer mit seiner nunmehr 15 Jahre laufenden Tradition verbürgen die stolzen Namen, die der Ruder trägt, ausgezeichnete Arbeit. Nur vier Vereinen war es bisher gelungen, diesen Preis für eine kurze Spanne Zeit sein eigen zu nennen. Als ebenso heiß und umkämpft muß der Junior-Vierer gelten. 1911 als Herausforderungspreis mit dreimaligem Sieg ohne Reihefolge gegeben, konnte bisher kein Verein die Trophäe in dauernden Besitz übernehmen. Noch hatten Nautilus-Elbing und zugleich Vitória-Danzig das Glück zweimaligen Sieges, aber andere nicht zu verachtende Kämpfer, wie Bratislavia-Breslau, Brzeg-Polnisch-Königsberg, Frithjof-Bromberg und Neptun-Posen, haben mit ehemaligem Griff ihre Siege in das Metall des Preises graben lassen. Der erste Jungmann-Vierer, der zweite Vierer, der Jungmann-Achter lassen schwere Kämpfe erwarten. Besonders weil anzumerken ist, daß bei diesen Rennen ostpreußische und Vereine aus der Ostmark mit den Vereinen des Verbandes und der freien Stadt Danzig die Niemen kreuzen werden.

Es würde zu weit führen, auf die im vorigen Jahre statt befindlichen Jugendrennen näher einzugehen. So gehen wir denn mit bester Übersicht unseres Verbandsregatta am 19. Juni entgegen und rufen unseren Freunden diesseits und jenseits der Grenze, die uns besuchen werden, zu: „Glück auf zum fröhlichen Kampf!“

X Ministerbesuch in Posen. Der Minister der landwirtschaftlichen Reformen Staniewicz, und der Minister der öffentlichen Arbeiten Moraczewski, sind gestern in Posen eingetroffen. Der Ministerbesuch steht auch im Zusammenhang mit dem Ausbau

X Neue Marken zu 10, 25 und 40 Groschen mit dem Bildnis Dr. Raczkowskis sind anlässlich des 4. internationalen Kongresses der militärischen Mediziner und Pharmazeuten in den Bereich gebracht worden.

X Das Vergnügungsviertel hat am Sonnabend an der hiesigen Universität die Opernägerlein am Teatr Wieli Fräulein Anna Roebler erworben.

X Eine jugendliche Ausflugsgesellschaft aus Westfalen gestern hier eingetroffen und von dem rührigen Wojewoden Dr. Włodzimierz Komiałyk, dem Schulrat und von Frau Landeshauptmann Begale empfangen worden. Die Gesellschaft wird zwei Tage hier verweilen und dann Polen weiter besuchen.

X Posener Wochenmarktspreise. Auf dem heutigen Mittwoch-Markt zahlte man für das Bünd Landbutter 2,90, für Dafelbutter 3—3,10, für das Butter Sahne 3,20 zl, für das Butter Würf 34—36 gr, für die Mandel Eier 2,10—2,20 zl, für das Obst und Gemüsemarkt kosteten: Apfel 0,75—1,50, Suppenpflaume 0,60—1 zl, Rhabarber 35—45, ein Bünd Grapes 1,50, Spinat 25—30, eine Apfelsine 40—80, eine Kirsche 1,50—2 zl, ein Pfund getrocknete Pilze 30—80, ein Kilo grüner Salat 0,50, Brotkloß 0,50—1,20, weiße Bohnen 40, Grüne 30, Kürbisse 10—20, rote Rüben 15, Mohrrüben 15, Kohlrüben 10, Rottkohl 15, Weißkohl 10, Kartoffeln 9, Rotebohnen 30—55, eine Zitrone 15—20. Auf dem Fleischmarkt notierten: Frischfleisch 1,65, geräucherter Speck 2—2,10, Schweinefleisch 1,65—1,70, Lalg 1,55, Schweinefleisch 1,50—1,60, Rindfleisch 1,20—2, Halbfleisch 1—1,50, Hammelfleisch 1,25—1,30. Auf dem Geflügelmarkt kostete eine Ente 4,50—7, ein Huhn 1,30—4,50, ein Haar Taube 1,80—2,20. Auf dem Fischmarkt notierten: Pfundweise: Bander mit 2,40—2,60, Karpfen mit 2,60—2,90, Halt mit 1,80—2,20, Schleie mit 1,80—2, Wels mit 1,20—1,80, Krebs mit 0,80—1,20, Barsche mit 0,80—1,20, mit 40—80 gr.

X Der Ruderclub „Neptun“ veranstaltet am Sonntag, 28. dieses Monats, eine gemeinsame Rudertour in die Niederlande nach Radboud. Die Abfahrt der Boote findet um 8½ Uhr vom Bootshaus aus statt.

X Spurlos verschwunden ist seit Montag nachmittag 2 Uhr wo er sich zur Schule begab, der zehnjährige Schülknabe G. J. aus der ul. Matejki 4 (fr. Neue Gartenstr.). Er ist 1,10 Meter groß, hat blaue Augen, kurz geschnittenes Haar; war bekleidet mit grauem Sportanzug, braunem Mantel und braunen Schuhen.

X Die Mütter fühlen haben Einbrecher, die in ein Büro am Platz Wolności 14 (fr. Wilhelmplatz) eingedrungen waren und dort aus Wut darüber, daß sie nichts Mitnehmenswertes fanden, die Räume und die übrige Bureaueinrichtung zertrümmerten und einen Schaden von 300 zl anrichteten.

X Die Diebstähle wurden: aus einer Wohnung Gerberstraße 43 heute nacht durch Einbruch 1 Oberbett mit weitem Bettzug, 2 Schäls Gardinen und Rouleur; aus der Wohnung am Schilling für 200 zl Rhabarber; von einem in der Marschstraße haltenden ländlichen Wagen ein neuer Anzug im Wert von 112 zl; vor einem Hause an der ul. Pożytowa (fr. Friedrichstraße) ein Militärfahrzeug; aus dem Grundstück ul. Dąbrowskiego 81/83 (fr. Große Berlinerstr.) einem Händler Josef Seliger für 1000 zl Zigaretten; einem auf dem Grundstück ul. Strumiłowa 20 (fr. Bachstrasse) spielenden achtjährigen Knaben Jan Nowakowski die Armbanduhr seiner Mutter mit Kette; aus dem Hause ul. Powstańca 1 (fr. Eulitzstr.) Klosettrolle.

X Vom Wetter. Nach einem wirklich frühlingsmäßigen Wetter mit 22 Grad Wärme brachte uns der gestrige Abend gegen 8 Uhr ein halbstündiges Gewitter mit zahlreichen elektrischen Entladungen und daran anstoßend die übliche Ablösung. Heute, Mittwoch, früh waren bei leichtem Winden zehn Grad Wärme.

X Der Wasserstand der Warthe in Posen betrug heut, Mittwoch, früh + 1,70 Meter gegen + 1,74 Meter gestern früh.



## Handelsnachrichten.

Ueber neue Aktiengesellschaften und Kapitalerhöhungen in Polen wird vom Warschauer Handelsministerium seither eine Statistik für das abgelaufene Jahr veröffentlicht. Danach sind in diesem Zeitraum 27 neue Aktiengesellschaften mit einem Gesamtkapital von 21 Millionen Zloty entstanden, während die bereits bestehenden Aktienunternehmen bemüht waren, ihre Kapitalien zu vergrößern. Das geschah durch die mit Genehmigung des Staates erfolgte Ausschreibung von 59 neuen Aktienmissionen in Höhe von 221 Millionen Zloty. Im Jahre 1925 entstanden im Durchschnitt monatlich drei neue Aktiengesellschaften mit einem Kapital von 3 245 000 zl., 1926 zwei neue Aktiengesellschaften mit einem Kapital von 1 803 000 zl. Dagegen ist ein bedeutendes Anwachsen der Emissionen im Jahre 1926 im Vergleich zum Vorjahr zu verzeichnen. 1925 erfolgten im Monatsdurchschnitt fünf Emissionen im Betrage von 4 568 000 zl., 1926 deren sechs im Betrage von 18 760 000 zl.

Polnische Postsparkasse (P. K. O.). Der Aufsichtsrat der P. K. O. hat in seiner vor kurzem stattgefundenen Sitzung folgende Beschlüsse gefasst: Der Zinsfuß in Höhe von 2 Prozent jährlich wird bei denjenigen Konten, deren Saldo 2 Millionen nicht übersteigt, beibehalten. Von Konten mit einem Saldo von 2—5 Millionen wird der Zinsfuß auf 1 Prozent festgesetzt, von Konten mit einem Saldo von über 5 Millionen auf ½ Prozent jährlich. Die obengenannten Änderungen treten am 1. Juni d. Js. in Kraft. Ferner wurde beschlossen, die Kredite für den Ankauf von Wertpapieren langfristigen Kredits um weitere fünf Millionen auf 75 Millionen Zloty zu erhöhen.

Pole's Export von landwirtschaftlichen Maschinen und Gebrauchsgegenständen belief sich nach den soeben veröffentlichten Daten des Exportverbandes der Metallindustriellen im Jahre 1926 auf insgesamt 1 051 362 kg im Werte von 121 137 Dollar. Hierzu empfing Russland 655 348 kg i. W. v. 74 443 Dollar, die Türkei 146 527 kg i. W. v. 17 905 Dollar, Rumänien 115 384 kg i. W. v. 11 788 Dollar, Lettland 110 965 kg i. W. v. 14 875 Dollar, Finnland 16 379 kg i. W. v. 1400 Dollar, Litauen 375 kg i. W. v. 42 Dollar, Estland 5074 kg i. W. v. 540 Dollar, Bulgarien 1320 kg i. W. v. 144 Dollar.

## Generalversammlungen.

20. Mai. „Drukarnia Katolicka“ S. A. Ordentliche Generalversammlung um 15 Uhr in den Räumen der Gesellschaft in Posen, Aleje Marcinkowskiego 24.  
 24. Mai. Bank Bzozowy „Ceses“ S. A. Ordentliche Generalversammlung (Liquidation) um 11 Uhr in der Kauzelei des Notars Dabrowski in Lissa. (Eventueller zweiter Termin 11 Uhr 30 Minuten.)  
 24. Mai. Bydgoska Fabryka Maszyn „Herman Loehnert“ S. A. Ordentliche Generalversammlung um 13 Uhr 30 Minuten in der Bank M. Stadthagen in Bromberg.  
 25. Mai. „Bawat Polski“ S. A. Ordentliche Generalversammlung um 12 Uhr in den Räumen der Gesellschaft in Posen.

## Märkte.

**Getreide.** Posen, 18. Mai. Amtliche Notierungen für 100 Kg. in Zloty.  
 Weizen . . . . . 56.00—59.00 Sommerwicken . . . . . 32.00—34.00  
 Roggen . . . . . 50.75—51.75 Peluschen . . . . . 31.00—33.00  
 Roggenmehl (65%) 74.40 Weizenkleie . . . . . 34.25  
 Roggenmehl (70%) 73.00 Roggenkleie . . . . . 36.50—37.50  
 Weizenzweihl (65%) 83.00—86.00 Blaue Lupinen . . . . . 22.00—23.50  
 Gerste . . . . . 42.00—44.00 Gelbe Lupinen . . . . . 23.50—25.00  
 Hafer . . . . . 43.50—44.50 Tendenz: nicht einheitlich.

## Getreidepreise

vom 9. 5. bis 14. 5. 1927.

für 100 Kilogr. in Zloty zum Tageskurse der Warschauer Börse. Höchstnotizen.

	9. 5.	10. 5.	11. 5.	12. 5.	13. 5.	14. 5.	
Weizen:	56.00	59.00					
Posen . . . . .	60.25	—	59.75	—	59.25	59.00	59.55
Berlin . . . . .	—	65.70	—	63.80	62.75	62.75	63.75
Chicago . . . . .	47.85	47.25	47.30	46.90	—	—	47.30
Roggen:	52.00	—	51.50	—	51.50	51.50	51.60
Posen . . . . .	58.50	58.90	58.95	58.95	58.30	58.30	58.65
Berlin . . . . .	—	—	—	—	—	—	—
Gerste:	44.00	—	44.00	—	44.00	44.00	44.00
Posen . . . . .	49.80	49.80	49.80	50.90	—	—	50.05
Berlin . . . . .	36.50	36.90	36.90	37.75	37.75	37.75	37.10
Hafer:	44.50	—	44.50	—	44.50	44.50	44.50
Posen . . . . .	51.95	51.95	51.95	51.95	51.75	51.0	51.85
Berlin . . . . .	33.25	32.30	32.15	33.25	—	33.70	32.95

Warschau, 17. Mai. Notierungen der Getreide- und Warenbörsen frei Ladestation für 100 kg: Posener Einheitshafer 46.50, Leinseit 95% 74.92. Richtpreise der Preisnotierungskommission frei Ladestation: Weizen 63, Roggen 52, Braugerste 48, Mahigerste 46. Das Geschäft ist nur klein.

Lemberg, 17. Mai. An der Börse werden Geschäfte in Roggen und Hafer zu bisherigen Preisen abgeschlossen. Schwächere Sorten waren vernachlässigt und notierten weniger. Guter Weizen ist besonders vom Ausland stark angeboten. Auch rumänischer Mais ist viel angeboten und hat im Preis nachgelassen. Die Tendenz ist leicht fallend. Notiert wurde: Domänenweizen 57½—58%, Sammelweizen 55.25—56.25, Roggen 675 gr 49—50, 660 gr 47.75, Mahigerste 40% bis 41%, Hafer 41—42, rumänischer Mais 29.25—30.25, ungarischer Mais 32.25.

Krakau, 17. Mai. Preise für Ware mittlerer Handelsgüte für 100 kg im Zloty ohne Gemeindelebensmittelsteuer: Englischer Weizen Barusso 62—63, roter und gelber Inlandswiesen 60—61, ungarischer Weizen loko Orłowo 62—62.50, Inlandsdomänenroggen 68/69 54—55, Handelsroggen 53—54, Domänenhafer 45—46, Handelshafer 43—55.

Hamburg, 17. Mai. Notierungen für Auslandsgetreide, Cif Hamburg, in holl. Gulden für 100 kg: Weizen Manitoba II. 15.55, III. 15.20, Rosae per Mai 14.95, Juni 15, Barusso per Mai 15.25, Juni 14.30, Hardwinter II. 14.80, Amber Durum 16.90, Roggen Western Rye I. 13.10, II. 13, südrussischer 13.30, Mais La Plata loko 8.25, donau-bessar. 8.50, Hafer Whiteclipped II. 11.40, Uncropped Plata 10.50, Clipped Plata (51—52 kg) 10.80, Weizenkleie (in Schilling für 1000 kg) Pollards 127.6, Bran 125.6, Leinsaat La Plata per Mai 19%, Juni 19%.

Produktionsbericht. Berlin, 18. Mai. Die Grundtendenz des heutigen Marktes zeigte sich gegenüber gestern kaum nennenswert verändert. Die Auslandsofferten für Weizen blieben ungefähr auf gestriger Höhe. Für die Deckung des geringen Bedarfes reichen die von der zweiten Hand angebotenen Partien nach wie vor aus. Vom Inlande ist das Material weiter knapp; Weizen findet bei den Provinzmühlen Unterkunft, vereinzelt kommen Partien, die nur zur Verfüllung geeignet sind, auch nach Berlin. Roggen ist in den Cifforderungen eher etwas nachgiebiger. Am Lieferungsmarkt war Roggen fester gehalten, die Maisicht erhöhte ihren Preisstand, da Andiuren immer noch fehlten, und auch für Juli waren keine Käufe zu beobachten. Mehl hat bei unveränderten Forderungen schleppendes Geschäft. Am Hafermarkt ist die Situation im grossen und ganzen gleichfalls unverändert; der Konsumbedarf wird aus vorher getätigten Schlüssen der Händler gedeckt, während Neuabschlüsse nach wie vor an den hohen Forderungen der Provinz scheitern. Für Futtergerste besteht bei unveränderten Preisen kleine Bedarfsfrage.

Berlin, 18. Mai. Getreide- und Oelsäaten für 1000 kg, sonst für 100 kg in Goldmark. Weizen: märk. 291—295, Mai 298, Juli 298.50, September 273.50. Tendenz fester. Roggen: märk. 269—275, Mai 278—277, Juli 262, September 235. Tendenz behauptet. Gerste: Sommergerste 230—262. Tendenz ruhig. Hafer: märk. 237—243, Mai 246.50—247.50, September 207. Tendenz ruhig. Mais: 191—194. Tendenz ruhig. Weizenzweihl: 37—39. Roggenmehl: 36—37.50. Weizenkleie: 14.50—15.75. Roggenkleie: 18. Viktoriaerbsen: 42—58. Kleine Spelserbsen: 27—30. Futtererbsen: 22—23. Peluschen: 20—22. Ackerbohnen: 20—22. Wicken: 22—24.50. Blaue Lupinen: 14.50 bis 15.50, gelbe 16—17.50. Neue Seradella: 18—24. Rapskuchen: 15.50 bis 16. Leinkuchen: 19.60—19.90. Trockenschlitzel: 13.60—13.80. Sojaschrot: 19.80—20.30.

Chicago, 16. Mai. Notierungen in Cents für 1 bushel. Terminpreise: Weizen per Mai 140, Juli 134%, September 132%, Mais per September 46%, Roggen per Mai 107%, Juli 106%, September 98%. Preise loko: Weizen Hardwinter II. 145%, gemischt Nr. II 143%, Hard-Saaten. Brønner Nr. II 53, Malting-Gerste 80—93.

für 100 kg fr. Magazin oder Bahnhof in Bydgoszcz notiert billiger): Leinkuchen in Tafeln 53, gemahlen 56, Rapskuchen 42, rumänischer Mais 37, rum. Maisschrot 40.

Lublin, 17. Mai. Am Saatenmarkt für roten Klee herrscht völliges Fehlen von Inlandssorten. Während der Saison war der Bedarf so stark, dass man roten Klee aus dem Ausland einführt, während der Bedarf an weissem Klee nur sehr gering war. Notiert wurde für 100 kg in Dollar: Weisser Klee Durchschnittssorte 25—30, Timothy-Klee 9—10.

Mehl. Krakau, 17. Mai. Preise für Ware mittlerer Handelsgüte für 100 kg in Zloty ohne Gemeinde-Lebensmittelsteuer: Krakauer Weizemehl 45% 95—96, 50% 93—95, Griesmehl 96—97, dunkles Backmehl 76—78, Kongress-Weizemehl „0000“ 87—89, Griesmehl 92 bis 94, Krakauer Roggemehl dunkles für Backzwecke 77—78, Posener Roggemehl 65% 79—80, Roggenkleie ohne Sack 65—66, Weizenklee ohne Sack 74—75. Tendenz ist ruhig. Zufuhren besser, während die Kauflust weiterhin schwach ist.

Eier. Warschau, 17. Mai. Das hiesige Angebot reicht zur Deckung des Bedarfes vollkommen aus. Die Zufuhren sind jedoch nicht so stark, wie man im allgemeinen annehmen könnte, da die Produktion im Zusammenhang mit den letzten kalten Tagen unverändert geblieben ist. Die nunmehr eingetretene Witterungsverbesserung lässt annehmen, dass die Lage eine Besserung erfahren wird und die Preise sinken werden. Loko Lager für eine Kiste frische Eier (1440 Stück) wird 180—185—175 zl notiert. Der Bedarf für den Export ist sehr gross. Die Preise behaupten sich auf ihrem Stand von 80—85—90 Schilling fr. Grenzstation. Im Kleinhandel werden Eier mit 13—15 Groschen notiert.

Metalle und Metallwaren. Warschau, 17. Mai. Das Handelshaus A. Geppner notiert folgende Richtpreise in Zloty für 1 kg: Bankzinn 15.25, Hüttblei 1.45, Zink 1.60, Antimon 3.25, Hütt-aluminium 5.60, Zinkblech Grundpreis 1.72, Kupferblech Grundpreis 4.50, Messingblech Grundpreis 3.70—4.20.

Eisen. Warschau, 17. Mai. Im Eisenhandel ist unter den Grosshändlern 1. Kategorie seit der letzten Preiserhöhung des Syndikats eine gewisse Beruhigung eingetreten. Einkäufe werden mit grosser Rücksicht und viel vorsichtiger als vor einigen Wochen getätigt. Vorräte werden nicht angekauft, um so mehr, da die Abnehmer nur sehr wenig für den noch brach liegenden Baumarkt brauchen. Die Zahlungsbedingungen bleiben unverändert. Die sicheren und ständigen Grossabnehmer geniessen hierbei bestimmte Erleichterungen. Für 100 kg loko Lager wird notiert: Eisenbalken bis Nr. 24 53 zl, von Nr. 26 58 zl, Handseile 48, Blech über 5 mm Stärke 58, dünnere bis 5 mm Stärke 66. Die Preise des Syndikats betragen nach der letzten Ermäßigung vom 15. d. Mts. für 1 Tonne fr. Hütte wie folgt: Handseile 350, bis Nr. 26 zl 350, von Nr. 26 ab 390 zl, Bandseile 422.50, Universalseile 390, Blech von 5 mm an 432.50, unter 5 mm 525, Walzdraht 397.50, Riegel 305, für Abnehmer der 2. Kategorie von ¾% und für Abnehmer der 3. Kategorie ein Zuschlag von 2%. Die Zahlungsbedingungen sind unverändert. Kredit wird bis zu 3 Monaten gewährt.

Berlin, 17. Mai. Preise in Reichsmark für 100 kg: Elektrolytkupfer, Lieferung sofort, Cif Hamburg, Bremen oder Rotterdam 125%, Remelted-Plattentinck üblicher Handelsgüte 57—58, Original-Hütt-aluminium 98—99% 210—214, Reimnickel 98—99% 340—350, Antimon Regulus 110—115, Silber ca. 0.900 in Barren 77½—78% für 1 kg, Gold im Freihandel 2.80—2.82, Platin im Freihandel 12½—14½ Reichsmark für 1 Gramm.

Kohle. Warschau, 17. Mai. Notierungen für Koks und Industrie-Kohle je 1 Tonne fr. Waggon: Karwinischer Koks 62 zl, dicke Cieszyner Schmiedekohle 62, oberschlesischer harter oder weicher Koks 39.80, oberschlesische Kohle 32.60, Dabrowaer Kohle 30.70.

Baumwolle. Bremen, 17. Mai. Amtliche Notierungen in Cents für 1 lb. Erste Ziffer Verkauf, zweite Kauf, in Klammern Geschäft: Amerik. Baumwolle per Juli 16.54—16.53 (16.53), September 16.73—16.75, Oktober 17.11—17.10, Januar 17.10—17.08, März 17.27—17.22.

Kolonialwaren. New York, 16. Mai. Schlussbörse in Cents für 1 lb: Kaffee Rio VII loko 15.31, Mai 13.50, Juli 12.50, September 11.86, Dezember 11.46, Januar 11.40, März 11.28, Mai 11.13, Santos Nr. IV loko 16.87.

Berliner Viehmarkt vom 18. Mai 1927.

## Amtlicher Bericht.

Auftrieb: 1169 Rinder (darunter 233 Ochsen, 297 Bullen, 639 Kühe und Färsen), 2559 Kälber, 3009 Schafe, 13 578 Schweine, — Ziegen, 3476 Ferkel, 406 Auslandsschweine. — Preise für 1 Pfd. Lebendgewicht in Goldpfennigen.

## Rinder:

Ochsen a) vollfl. ausgem. höchst. Schlachtw. (jüngere) 61—64  
 b) vollfl. ausgem. höchst. Schlachtwertes im Alter von 4—7 Jahren 56—59  
 c) junge fleisch. nicht ausgem. u. ältere ausgemästete 52—54  
 d) mäßig genährt junge und gut genährt ältere 35—46  
 Bullen a) vollfl. ausgewachsene höchsten Schlachtwertes 56—58  
 b) vollfl. jüngere höchsten Schlachtwertes 53—55  
 c) mäßig genährt jüngere und gut genährt ältere 48—50  
 Kühe a) jüngere vollfleisch. höchsten Schlachtwertes 49—53  
 b) sonstige vollfleischige oder ausgemästete 41—45  
 c) fleischige 32—37  
 d) gering genährt 22—25

## Färsen (Kalbinnen):

a) vollfleischige ausgemästete höchst. Schlachtwertes 60—61  
 b) vollfleischige 56—57  
 c) fleischige 50—52  
 d) gering genährt 44—50

## Fresser:

# England und Russland.

Der russische Handelsbevollmächtigte in England, Chinchuk, der gegenwärtig als Mitglied der russischen Abordnung in Genf bei den Pressevertretern folgende Erklärung ab:

In meiner Abwesenheit von London hat die englische Polizei eine Untersuchung bei der Arcos und in der Handelsvertretung unternommen, die noch bis heute fortduert. Die Untersuchungen im Handelsvertretung sind eine schreiende und vollkommenen Katastrophe des Handelsvertrages vom Jahre 1921. Ich weiß nicht, welches die Ursachen der Untersuchung in der Arcos und in der Handelsvertretung sind, und es ist verwunderlich, daß obwohl die Untersuchung schon seit einigen Tagen im Gang ist, man weder ihre Gründe noch ihr Ergebnis bekanntgegeben hat. Ich erkläre ausdrücklich, daß für ein solches Ausnahmeverfahren keine Gründe vorlagen, und daß die Untersuchung kein Ergebnis gebracht habe. Das ganze Verfahren wurde in einer nie dagewesenen großen Form und ohne jede Bürgschaft, bei solchen Fällen notwendig ist, vorgenommen. Ich muß bestimmt durch die Diehards ein ganzes Jahr lang ununterbrochen arbeiten, daß durch die Diehards eine milde Offensive betrieben wird. Dieser Feldzug hat ernste Rückwirkungen auf die Arbeit der Handelsvertretung und der Handelsorganisation Russlands in England ausgelöst. Von dem Augenblick meiner Ankunft in London an habe ich alles mögliche getan, um engere Beziehungen mit den Geschäftsfreunden einzuleiten. In dieser Arbeit habe ich beinahe jeden Tag Kontakt mit den britischen Russland und Großbritannien viel zu tun. In der letzten Zeit haben wir sogar tatsächlich eine große Anzahl bedeutender Geschäfte abgeschlossen. Ist der Grund für das Vorgehen der britischen Polizei darin zu suchen, daß in der letzten Zeit die Beziehungen zu den englischen Geschäftsfreunden sich verbessert und sich jenseits von einem Kredit von 10 Millionen Pfund, die eine der englischen Banken Russland zur Verfügung gestellt haben, noch nicht, was meine Regierung in diesem ganz außergewöhnlichen Fall unternehmen wird. Persönlich kann ich sagen, daß sie produktive Arbeit der Handelsvertretung in England unbedingt leisten wird, so lange nicht die notwendigen Bedingungen eingehalten sind.

Bei größerem Interesse als dieses Dementi war eine Erklärung Chinchuks zu der Frage der von der Midlands Bank am 1. Mai bewilligten Kredite abgab. Er sagte nämlich, daß die Bank einen Kredit von 10 Millionen Pfund, die eine der englischen Banken Russland zur Verfügung gestellt habe, mitteilen, legte aber Wert auf die Feststellung, daß Mitteilungen

## Litauen und die große Politik.

Von Axel Schmidt.

Während sich England und Lettland von Jahr zu Jahr besser verstehen und jetzt sogar kurz vor der Errichtung einer gemeinsamen Zoll- und Verkehrseinheit stehen, macht sich Litauen nun mehr zu einem Unruheherd Osteuropas aus. Seine Außenpolitische Aktivität steht dabei in umgedrehtem Verhältnis zu seiner sich immer mehr verschlechternden wirtschaftlichen Lage. Litauen braucht es fertig, sich mit allen seinen Nachbarn, Deutschland und Lettland, von Sowjetrussland ganz zu trennen, schlecht, sehr schlecht zu stellen. Seine außenpolitische Isolierung wirkt sich naturgemäß auch sehr auf die wirtschaftlichen Verhältnisse aus. Mit Deutschland sind die seit Jahren geplanten Verhandlungen wegen Abschlusses eines Handelsvertrages noch immer nicht in Fluss gekommen. Der geplante Anschluß Litauens an die östnisch-polnisch-litauische Grenze herricht Kriegsgefechte aus. Selbst England gelang es nicht, die Holzflözung innerpolitischer Art zu bringen. Am trostlossten aber ist dem Putsch inszenierte und die linke Regierung stützte, kam die Dreiinnerrat der Nationalisten (Kautzowski) aus Ruder. Smetona wurde Staatspräsident und Wladimiras Ministerpräsident. Um das parlamentarische nicht vollständig zusammenbrechen zu lassen, stellten sich das Christliche Demokraten Wladimiras zur Verfügung. Sie hatte die neue Regierung zwar noch keine Majorität im Parlament, aber die Regierungsgrundlage war doch so weit verbreitet, daß wohlwollender Neutralität der Minderheiten (Deutschen, Litauern und Polen) das Kabinett lebensfähig war.

Das selbst Herrschende Auftreten der Taurinianer, die immer mehr politische Gefüße zeigen, hat die Situation für das Kabinett verschärft. Bereit verließ die kleine, aber einflußreiche der Großbaner ihre beiden Vertreter aus dem Kabinett. Seit darauf schieden auch die beiden Minister der Christlichen Demokraten aus. Jetzt wird es nur noch von den Christlichen (drei Mandate) und den Christlichen Arbeitern (vier Mandate) unterstellt, während sich alle übrigen Fraktionen (sieben Mandate) in mehr oder weniger scharfer Opposition befinden. Am schwersten natürlich fällt es ins Gewicht, daß jetzt die gesamte Bouvernschaft — die Kleinbauerpartei, Kaufmannspartei und Polen) in Opposition — im gegnerischen Lager steht. Den wenigen Nationalisten der Oberhälfte und mit den Christlichen Arbeitern, die bei den letzten Wahlen zwei Drittel ihrer Stimmen verloren hatten, kann auch beim raffiniertesten Wahlkampf nichts mehr geschehen werden. Unter solchen Umständen sollte man meinen, daß die Regierung wenigstens versuchen würde, die 20 Stimmen der Minderheiten zu gewinnen. Aber weit gefehlt. Es vergeht kein Tag, an dem die Regierungszeitung nicht in leidenschaftlicher Weise den anderen Parteien die Regierung verübt, daß der verderbliche Einfluß der Minderheiten im Parlament geschwächt werden müsse.

Das politische Auftreten der Taurinianer, das immer mehr politische Gefüße zeigen, hat die Situation für das Kabinett verschärft. Bereit verließ die kleine, aber einflußreiche der Großbaner ihre beiden Vertreter aus dem Kabinett. Seit darauf schieden auch die beiden Minister der Christlichen Demokraten aus. Es ist vollständig politisiert und zerfällt in verschiedene Parteien. Neben dem Gros der Offiziere, die mit dem Kabinett kooperieren, gibt es andere, die zu den Kleinkleinbauern und den Sozialdemokraten hinneigen. Kleinkleinbauern und den Sozialdemokraten hinneigen. Es ist aus dem Heere zu entfernen. Zwei von ihnen wurden sogar in das berüchtigte Konzentrationslager verschleppt. Wie es kommt, sind sie von dort nicht entlassen worden, sondern als Leiter des Bollweissens in Birkenau, und als Kreischef von Stomno in sehr einflussreiche und gewinnbringende Positionen nominiert. In Stomno herrscht das allgemeine Gefühl, daß die polnische und litauische Situation nicht mehr lange bestehen bleiben kann. Aber kurz oder lang muß die Entscheidung zwischen dem polnischen und dem neuwählten fallen.

Mit diesem Artikel ist der erste Ballon in die Höhe gelassen. In Belgrad spricht man seither von nichts anderem als von der notwendigen Annäherung Jugoslawiens an Deutschland. Die Zeitungen tun das Thinge. Ganz Jugoslawien ist in Deutschland in die offizielle "Lietuva" jetzt sogar die Ansicht, daß die in Deutschland zur Macht gelangt seien, die Gefahr, welche durch sie auch Litauen bedroht. Die Handlungen der deutschen Politik müssen daher sorgfältig beobachtet und es müssen die entsprechenden Schlüsse gezogen werden. Bei einer

darüber nicht von russischer Seite, sondern von London aus verbreitet worden seien.

## Gerüchte über das verlorene englische Dokument.

Berlin, 18. Mai. (R.) Der "Tag" berichtet mit allem Vorbehalt von einem in Berliner diplomatischen Kreisen verbreiteten Gerücht, daß das von der englischen Regierung im Arcosgebäude gesuchte Altersstück angeblich ein englisch-französischer Aufmarschplan gegen Deutschland und Russland, ja sogar ein Durchmarschplan durch Deutschland für den Fall einer Abkehr Deutschlands von Locarno und einer engeren Zusammenarbeit mit Russland darstelle.

Moskau, 18. Mai. (R.) In der am Dienstag in London überreichten Note der Regierung heißt es: Die Sowjetregierung erklärt kategorisch, daß die Fortsetzung der Handelsbeziehungen nur unter der Bedingung einer Erfüllung der Handelsvereinbarungen durch die großbritannische Regierung möglich ist. Die Sowjetregierung kann sich damit nicht zufrieden geben, daß die Durchführung der Handelsoperationen in Zusammenhang mit zufälligen innerpolitischen Kombinationen englischer Wahlmanöver oder mit phantastischen Voraussetzungen dieses oder jenes Ministers gebracht wird. Von der großbritannischen Regierung wird eine klare und unzweideutige Antwort verlangt, aus der man entsprechende Schlüsse ziehen kann. Wegen der Verletzung vertraglicher Verpflichtungen, wegen der der Sowjetregierung zugefügten Bekleidung und wegen der durch die englische Polizei verursachten materiellen Schäden wird Genugtuung gefordert.

Ferner heißt es in der vom Litwinow unterzeichneten Note: Die Sowjetregierung stellt bei ihren Verhandlungen über den Abschluß von Handelsverträgen mit besonderem Nachdruck die Forderung, daß ihren Handelsagenturen im Auslande volle Immunität und Unverletzlichkeit gesichert werde. Dieser von fast allen Ländern, zu denen die Sowjetregierung vertragliche Beziehungen unterhält, erkannte Grundsatz, der auch im Artikel 5 des Sowjet-britischen Abkommens vom Jahre 1921 Ausdruck gefunden hat, ist von den britischen Autoritäten in der größtenteils durch die englische Polizei verursachten materiellen Schäden wird Genugtuung gefordert.

Weiter heißt es in der vom Litwinow unterzeichneten Note: Die Sowjetregierung hat der russischen Ministrat eine Verfügung erlassen, der zufolge Handelsbeziehungen von den Handelsvertretern und den Wirtschaftsorganisationen in der Regel nur mit solchen Ländern angemäßt werden sollen, mit denen Russland in normalen diplomatischen Beziehungen steht.

Moskau, 18. Mai. (R.) Über die Außenhandelspolitik der russischen Regierung hat der russische Ministrat eine Verfügung erlassen, der zufolge Handelsbeziehungen von den Handelsvertretern und den Wirtschaftsorganisationen in der Regel nur mit solchen Ländern angemäßt werden sollen, mit denen Russland in normalen diplomatischen Beziehungen steht.

Selbst im größeren Interesse als dieses Dementi war eine Erklärung Chinchuks zu der Frage der von der Midlands Bank an

gewilligten Kredite abgab. Er sagte nämlich, daß die Bank einen Kredit von 10 Millionen Pfund, die eine der englischen Banken Russland zur Verfügung gestellt habe, mitteilen, legte aber Wert auf die Feststellung, daß Mitteilungen

noch nicht, was meine Regierung in diesem ganz außergewöhnlichen Fall unternehmen wird. Persönlich kann ich sagen,

daß sie produktive Arbeit der Handelsvertretung in England unbedingt leisten wird, so lange nicht die notwendigen Bedingungen eingehalten sind.

Bei größerem Interesse als dieses Dementi war eine Erklärung Chinchuks zu der Frage der von der Midlands Bank an

gewilligten Kredite abgab. Er sagte nämlich, daß die Bank einen Kredit von 10 Millionen Pfund, die eine der englischen Banken Russland zur Verfügung gestellt habe, mitteilen, legte aber Wert auf die Feststellung, daß Mitteilungen

noch nicht, was meine Regierung in diesem ganz außergewöhnlichen Fall unternehmen wird. Persönlich kann ich sagen,

daß sie produktive Arbeit der Handelsvertretung in England unbedingt leisten wird, so lange nicht die notwendigen Bedingungen eingehalten sind.

Bei größerem Interesse als dieses Dementi war eine Erklärung Chinchuks zu der Frage der von der Midlands Bank an

gewilligten Kredite abgab. Er sagte nämlich, daß die Bank einen Kredit von 10 Millionen Pfund, die eine der englischen Banken Russland zur Verfügung gestellt habe, mitteilen, legte aber Wert auf die Feststellung, daß Mitteilungen

noch nicht, was meine Regierung in diesem ganz außergewöhnlichen Fall unternehmen wird. Persönlich kann ich sagen,

daß sie produktive Arbeit der Handelsvertretung in England unbedingt leisten wird, so lange nicht die notwendigen Bedingungen eingehalten sind.

Bei größerem Interesse als dieses Dementi war eine Erklärung Chinchuks zu der Frage der von der Midlands Bank an

gewilligten Kredite abgab. Er sagte nämlich, daß die Bank einen Kredit von 10 Millionen Pfund, die eine der englischen Banken Russland zur Verfügung gestellt habe, mitteilen, legte aber Wert auf die Feststellung, daß Mitteilungen

noch nicht, was meine Regierung in diesem ganz außergewöhnlichen Fall unternehmen wird. Persönlich kann ich sagen,

daß sie produktive Arbeit der Handelsvertretung in England unbedingt leisten wird, so lange nicht die notwendigen Bedingungen eingehalten sind.

Bei größerem Interesse als dieses Dementi war eine Erklärung Chinchuks zu der Frage der von der Midlands Bank an

gewilligten Kredite abgab. Er sagte nämlich, daß die Bank einen Kredit von 10 Millionen Pfund, die eine der englischen Banken Russland zur Verfügung gestellt habe, mitteilen, legte aber Wert auf die Feststellung, daß Mitteilungen

noch nicht, was meine Regierung in diesem ganz außergewöhnlichen Fall unternehmen wird. Persönlich kann ich sagen,

daß sie produktive Arbeit der Handelsvertretung in England unbedingt leisten wird, so lange nicht die notwendigen Bedingungen eingehalten sind.

Bei größerem Interesse als dieses Dementi war eine Erklärung Chinchuks zu der Frage der von der Midlands Bank an

gewilligten Kredite abgab. Er sagte nämlich, daß die Bank einen Kredit von 10 Millionen Pfund, die eine der englischen Banken Russland zur Verfügung gestellt habe, mitteilen, legte aber Wert auf die Feststellung, daß Mitteilungen

noch nicht, was meine Regierung in diesem ganz außergewöhnlichen Fall unternehmen wird. Persönlich kann ich sagen,

daß sie produktive Arbeit der Handelsvertretung in England unbedingt leisten wird, so lange nicht die notwendigen Bedingungen eingehalten sind.

Bei größerem Interesse als dieses Dementi war eine Erklärung Chinchuks zu der Frage der von der Midlands Bank an

gewilligten Kredite abgab. Er sagte nämlich, daß die Bank einen Kredit von 10 Millionen Pfund, die eine der englischen Banken Russland zur Verfügung gestellt habe, mitteilen, legte aber Wert auf die Feststellung, daß Mitteilungen

noch nicht, was meine Regierung in diesem ganz außergewöhnlichen Fall unternehmen wird. Persönlich kann ich sagen,

daß sie produktive Arbeit der Handelsvertretung in England unbedingt leisten wird, so lange nicht die notwendigen Bedingungen eingehalten sind.

Bei größerem Interesse als dieses Dementi war eine Erklärung Chinchuks zu der Frage der von der Midlands Bank an

gewilligten Kredite abgab. Er sagte nämlich, daß die Bank einen Kredit von 10 Millionen Pfund, die eine der englischen Banken Russland zur Verfügung gestellt habe, mitteilen, legte aber Wert auf die Feststellung, daß Mitteilungen

noch nicht, was meine Regierung in diesem ganz außergewöhnlichen Fall unternehmen wird. Persönlich kann ich sagen,

daß sie produktive Arbeit der Handelsvertretung in England unbedingt leisten wird, so lange nicht die notwendigen Bedingungen eingehalten sind.

Bei größerem Interesse als dieses Dementi war eine Erklärung Chinchuks zu der Frage der von der Midlands Bank an

gewilligten Kredite abgab. Er sagte nämlich, daß die Bank einen Kredit von 10 Millionen Pfund, die eine der englischen Banken Russland zur Verfügung gestellt habe, mitteilen, legte aber Wert auf die Feststellung, daß Mitteilungen

noch nicht, was meine Regierung in diesem ganz außergewöhnlichen Fall unternehmen wird. Persönlich kann ich sagen,

daß sie produktive Arbeit der Handelsvertretung in England unbedingt leisten wird, so lange nicht die notwendigen Bedingungen eingehalten sind.

Bei größerem Interesse als dieses Dementi war eine Erklärung Chinchuks zu der Frage der von der Midlands Bank an

gewilligten Kredite abgab. Er sagte nämlich, daß die Bank einen Kredit von 10 Millionen Pfund, die eine der englischen Banken Russland zur Verfügung gestellt habe, mitteilen, legte aber Wert auf die Feststellung, daß Mitteilungen

noch nicht, was meine Regierung in diesem ganz außergewöhnlichen Fall unternehmen wird. Persönlich kann ich sagen,

daß sie produktive Arbeit der Handelsvertretung in England unbedingt leisten wird, so lange nicht die notwendigen Bedingungen eingehalten sind.

Bei größerem Interesse als dieses Dementi war eine Erklärung Chinchuks zu der Frage der von der Midlands Bank an

gewilligten Kredite abgab. Er sagte nämlich, daß die Bank einen Kredit von 10 Millionen Pfund, die eine der englischen Banken Russland zur Verfügung gestellt habe, mitteilen, legte aber Wert auf die Feststellung, daß Mitteilungen

noch nicht, was meine Regierung in diesem ganz außergewöhnlichen Fall unternehmen wird. Persönlich kann ich sagen,

daß sie produktive Arbeit der Handelsvertretung in England unbedingt leisten wird, so lange nicht die notwendigen Bedingungen eingehalten sind.

Bei größerem Interesse als dieses Dementi war eine Erklärung Chinchuks zu der Frage der von der Midlands Bank an

gewilligten Kredite abgab. Er sagte nämlich, daß die Bank einen Kredit von 10 Millionen Pfund, die eine der englischen Banken Russland zur Verfügung gestellt habe, mitteilen, legte aber Wert auf die Feststellung, daß Mitteilungen

noch nicht, was meine Regierung in diesem ganz außergewöhnlichen Fall unternehmen wird. Persönlich kann ich sagen,

daß sie produktive Arbeit der Handelsvertretung in England unbedingt leisten wird, so lange nicht die notwendigen Bedingungen eingehalten sind.

Bei größerem Interesse als dieses Dementi war eine Erklärung Chinchuks zu der Frage der von der Midlands Bank an

gewilligten Kredite abgab. Er sagte nämlich, daß die Bank einen Kredit von 10 Millionen Pfund, die eine der englischen Banken Russland zur Verfügung gestellt habe, mitteilen, legte aber Wert auf die Feststellung, daß Mitteilungen

noch nicht, was meine Regierung in diesem ganz außergewöhnlichen Fall unternehmen wird. Persönlich kann ich sagen,

daß sie produktive Arbeit der Handelsvertretung in England unbedingt leisten wird, so lange nicht die notwendigen Bedingungen eingehalten sind.

Bei größerem Interesse als dieses Dementi war eine Erklärung Chinchuks zu der Frage der von der Midlands Bank an

gewilligten Kredite abgab. Er sagte nämlich, daß die Bank einen Kredit von 10 Millionen Pfund, die eine der englischen Banken Russland zur Verfügung gestellt habe, mitteilen, legte aber Wert auf die Feststellung, daß Mitteilungen

noch nicht, was meine Regierung in diesem ganz außergewöhnlichen Fall unternehmen wird. Persönlich kann ich sagen,

daß sie produktive Arbeit der Handelsvertretung in England unbedingt leisten wird, so lange nicht die notwendigen Bedingungen eingehalten sind.

Bei größerem Interesse als dieses Dementi war eine Erklärung Chinchuks zu der Frage der von der Midlands Bank an

gewilligten Kredite abgab. Er sagte nämlich, daß die Bank einen Kredit von 10 Millionen Pfund, die eine der englischen Banken Russland zur Verfügung gestellt habe, mitteilen, legte aber Wert auf die Feststellung, daß Mitteilungen

noch nicht, was meine Regierung in diesem ganz außergewöhnlichen Fall unternehmen wird. Persönlich kann ich sagen,

daß sie produktive Arbeit der Handelsvertretung in England unbedingt leisten wird, so lange nicht die notwendigen Bedingungen eingehalten sind.

Bei größerem Interesse als dieses Dementi war eine Erklärung Chinchuks zu der Frage der von der Midlands Bank an

gewilligten Kredite abgab. Er sagte nämlich, daß die Bank einen Kredit von 10 Millionen Pfund, die eine der englischen Banken Russland zur Verfügung gestellt habe, mitteilen, legte aber Wert auf die Feststellung, daß Mitteilungen

noch nicht, was meine Regierung in diesem ganz außergewöhnlichen Fall unternehmen wird. Persönlich kann ich sagen,

daß sie produktive Arbeit der Handelsvertretung in England unbedingt

Tow. Wzajemnych Ubezpieczeń  
(Feuer und Hagel)

„SNOP“ Poznań, ul. Poezowa Nr. 10

Telephon 33-25

# versichert gegen Hagelschäden

Die Gesellschaft „SNOP“ bietet die vorteilhaftesten Bedingungen, weil sie besonders das Korn und besonders das Stroh versichert, im Falle eines Hagelschadens zahlt sie die Entschädigung für den Kornausfall ohne jeden Abzug für das Stroh.

**Die Netto-Beiträge sind für das Jahr 1927 in manchen Kreisen bedeutend erniedrigt worden!**

Für sechsjährige Versicherungen werden 6% gewährt!

Höchste Rabatte für hagelfreie Jahre!

Besondere Vergünstigungen für die Mitglieder der Westpolnischen Landwirtschaftlichen Gesellschaft.

Während 24 Jahre ihrer Existenz hat die Gesellschaft „SNOP“ niemals Nachzahlungen eingefordert.

## Bequeme Zahlungsbedingungen der Versicherungsbeiträge.

### Dankdagung.

Für alle Beweise herzlicher Teilnahme, auch für die vielen Kranspenden beim Heimgange unserer lieben Mutter sagen wir allen unsren wärmsten Dank.

Im Namen der trauernden Hinterbliebenen

Otto Mantey.

Tarnow, den 18. Mai 1927.

### Lodenmäntel · Lodenpelerinen

aus wasserdichten Strichloden, beste Kamelhaar- und Gebirgswoll-Loden  
Preislagen 98—145 zł.

### Lodenjoppen

aus erprobten strapazierfähigen Qualitäten in leichter Ware.

**Neuheiten der Saison**  
für elegante Herren-Garderobe nach Maß, reichhaltige Stoffauswahl erstklass. Fabrikate  
Anzüge von 225.— zł an

### Ernst Ostwaldt

Poznań, plac Wolności 17  
**Modemagazin für Herren**  
Uniformen und Militär-Effekten  
Gegr. 1850. Tel. 3907.  
**Stoffverkauf nach Meter!**

### Verkäufe nach Pachtanfrage

sehr gut erh., **Dreschsack**, Besichtigung ab 8. 6. Re-  
überzähligen Gulierung u. Vereinbarung.  
Auf Wunsch Auskunft. G. Goelle, Widlice, p. Liśnica,  
powiat Grudziądz.

Gut angerittener **Wallach**  
flott für mittl. Gewicht, 170 m groß, fünfjährig, verkauft schnell  
Sobaski, Leszno, Komeniusza 14.

### FENSTER-GLAS

Ornament-, Kathedral-, Roh-, Draht-, Mousselin-, Spiegel- u. Signalglas (auch Gartenglas). Glaserkitt garantiert, Spiegel, Schaufensterscheiben, Diamanten empfiehlt zu ermässigten Preisen

Polskie Biuro Sprzedaży Szkła, T. zogr. por. dawn. M. Fuss.  
Tel. 28-63. Poznań, Małe Garbary 7a. Tel. 28-63.

### Gebr. Stacheldraht

verzinkt, fast wie neu, 4 Stacheln, in Rollen, 1000 Meter, ca. 120 kg, 50 kg 32,50 Złoty hat laufend abzugeben

P. Przygode, Eisen-Handlung, Krotoszyn.



Warum warten Sie,  
bis Ihr Herz frank ist?

Der gesunde Mensch奔gt vor! Jährlich eine Kur in

### Alttheide

mit seinen kostlich prächtigen, natürlichen Kohlensäure-Bädern, sowie seiner herrlichen Natur und seinem beschäftiglichen Kurbetrieb verlängert Gesundheit, Jugendfrische und Arbeitskraft.

Prospekt bereitwillig durch die Babeverwaltung Alttheide i. Bielefeld und durch alle Reisebüros.

**Hermann Heckert**  
Herrenmoden nach Maß

Poznań

Poznań 30

### AUTOPNEUS

nur erstklassige Fabrikate wie Michelin etc. bieten zu abermals ermässigten Preisen an

**BRZESKIAUTO TOW. AKC.**  
POZNAN, ul. Dąbrowskiego 29.  
Tel. 6323, 6365, 3417.

**Annoucen-Expedition**  
Kosmos Sp. z o. o.  
POZNAN

Zwierzyniecka 6. Tel. 6823, 6105, 6275.

### Reklame- und Verlagsanstalt

entwirft Anzeigen aller Art vermittelt Anzeigen für sämtliche Zeitungen des In- und Auslandes.

**Alleinige Anzeigen-Annahme**  
für das Posener Tageblatt, Posen, und für die Zeitschrift

**Handel und Gewerbe**  
Nachrichtenblatt des Verbandes für Handel und Gewerbe, e. V., Posen.

Kaufleute!  
Jünger Mann 23 Jahre, sucht Stellung als Volontär (ohne Gehalt) in kaufmännisch. Unternehmen, gleich welcher Art.

Angebote an Ann.-Exped. Kosmos Sp. z o. o., Poznań, Zwierzyniecka 6, unter 1050.

Landwirtstochter, 20 J. alt, mit Fachkenntniss, zwecks Erlernd. Housch. Stell. in ein. Stadtcahsh. Poznań bevorz. Familienanchl. erw. Ang. a. Ann.-Exped. Kosmos Sp. z o. o. Zwierzyniecka 6, unter 1062

Stellenangebote

Kaufleute!  
Jünger Mann 23 Jahre, sucht Stellung als Volontär (ohne Gehalt) in kaufmännisch. Unternehmen, gleich welcher Art.

Angebote an Ann.-Exped. Kosmos Sp. z o. o., Poznań, Zwierzyniecka 6, unter 1050.

Landwirtstochter, 20 J. alt, mit Fachkenntniss, zwecks Erlernd. Housch. Stell. in ein. Stadtcahsh. Poznań bevorz. Familienanchl. erw. Ang. a. Ann.-Exped. Kosmos Sp. z o. o. Zwierzyniecka 6, unter 1062

Stellenangebote

Kaufleute!  
Jünger Mann 23 Jahre, sucht Stellung als Volontär (ohne Gehalt) in kaufmännisch. Unternehmen, gleich welcher Art.

Angebote an Ann.-Exped. Kosmos Sp. z o. o., Poznań, Zwierzyniecka 6, unter 1050.

Landwirtstochter, 20 J. alt, mit Fachkenntniss, zwecks Erlernd. Housch. Stell. in ein. Stadtcahsh. Poznań bevorz. Familienanchl. erw. Ang. a. Ann.-Exped. Kosmos Sp. z o. o. Zwierzyniecka 6, unter 1062

Stellenangebote

Kaufleute!  
Jünger Mann 23 Jahre, sucht Stellung als Volontär (ohne Gehalt) in kaufmännisch. Unternehmen, gleich welcher Art.

Angebote an Ann.-Exped. Kosmos Sp. z o. o., Poznań, Zwierzyniecka 6, unter 1050.

Landwirtstochter, 20 J. alt, mit Fachkenntniss, zwecks Erlernd. Housch. Stell. in ein. Stadtcahsh. Poznań bevorz. Familienanchl. erw. Ang. a. Ann.-Exped. Kosmos Sp. z o. o. Zwierzyniecka 6, unter 1062

Stellenangebote

Kaufleute!  
Jünger Mann 23 Jahre, sucht Stellung als Volontär (ohne Gehalt) in kaufmännisch. Unternehmen, gleich welcher Art.

Angebote an Ann.-Exped. Kosmos Sp. z o. o., Poznań, Zwierzyniecka 6, unter 1050.

Landwirtstochter, 20 J. alt, mit Fachkenntniss, zwecks Erlernd. Housch. Stell. in ein. Stadtcahsh. Poznań bevorz. Familienanchl. erw. Ang. a. Ann.-Exped. Kosmos Sp. z o. o. Zwierzyniecka 6, unter 1062

Stellenangebote

Kaufleute!  
Jünger Mann 23 Jahre, sucht Stellung als Volontär (ohne Gehalt) in kaufmännisch. Unternehmen, gleich welcher Art.

Angebote an Ann.-Exped. Kosmos Sp. z o. o., Poznań, Zwierzyniecka 6, unter 1050.

Landwirtstochter, 20 J. alt, mit Fachkenntniss, zwecks Erlernd. Housch. Stell. in ein. Stadtcahsh. Poznań bevorz. Familienanchl. erw. Ang. a. Ann.-Exped. Kosmos Sp. z o. o. Zwierzyniecka 6, unter 1062

Stellenangebote

Kaufleute!  
Jünger Mann 23 Jahre, sucht Stellung als Volontär (ohne Gehalt) in kaufmännisch. Unternehmen, gleich welcher Art.

Angebote an Ann.-Exped. Kosmos Sp. z o. o., Poznań, Zwierzyniecka 6, unter 1050.

Landwirtstochter, 20 J. alt, mit Fachkenntniss, zwecks Erlernd. Housch. Stell. in ein. Stadtcahsh. Poznań bevorz. Familienanchl. erw. Ang. a. Ann.-Exped. Kosmos Sp. z o. o. Zwierzyniecka 6, unter 1062

Stellenangebote

Kaufleute!  
Jünger Mann 23 Jahre, sucht Stellung als Volontär (ohne Gehalt) in kaufmännisch. Unternehmen, gleich welcher Art.

Angebote an Ann.-Exped. Kosmos Sp. z o. o., Poznań, Zwierzyniecka 6, unter 1050.

Landwirtstochter, 20 J. alt, mit Fachkenntniss, zwecks Erlernd. Housch. Stell. in ein. Stadtcahsh. Poznań bevorz. Familienanchl. erw. Ang. a. Ann.-Exped. Kosmos Sp. z o. o. Zwierzyniecka 6, unter 1062

Stellenangebote

Kaufleute!  
Jünger Mann 23 Jahre, sucht Stellung als Volontär (ohne Gehalt) in kaufmännisch. Unternehmen, gleich welcher Art.

Angebote an Ann.-Exped. Kosmos Sp. z o. o., Poznań, Zwierzyniecka 6, unter 1050.

Landwirtstochter, 20 J. alt, mit Fachkenntniss, zwecks Erlernd. Housch. Stell. in ein. Stadtcahsh. Poznań bevorz. Familienanchl. erw. Ang. a. Ann.-Exped. Kosmos Sp. z o. o. Zwierzyniecka 6, unter 1062

Stellenangebote

Kaufleute!  
Jünger Mann 23 Jahre, sucht Stellung als Volontär (ohne Gehalt) in kaufmännisch. Unternehmen, gleich welcher Art.

Angebote an Ann.-Exped. Kosmos Sp. z o. o., Poznań, Zwierzyniecka 6, unter 1050.

Landwirtstochter, 20 J. alt, mit Fachkenntniss, zwecks Erlernd. Housch. Stell. in ein. Stadtcahsh. Poznań bevorz. Familienanchl. erw. Ang. a. Ann.-Exped. Kosmos Sp. z o. o. Zwierzyniecka 6, unter 1062

Stellenangebote

Kaufleute!  
Jünger Mann 23 Jahre, sucht Stellung als Volontär (ohne Gehalt) in kaufmännisch. Unternehmen, gleich welcher Art.

Angebote an Ann.-Exped. Kosmos Sp. z o. o., Poznań, Zwierzyniecka 6, unter 1050.

Landwirtstochter, 20 J. alt, mit Fachkenntniss, zwecks Erlernd. Housch. Stell. in ein. Stadtcahsh. Poznań bevorz. Familienanchl. erw. Ang. a. Ann.-Exped. Kosmos Sp. z o. o. Zwierzyniecka 6, unter 1062

Stellenangebote

Kaufleute!  
Jünger Mann 23 Jahre, sucht Stellung als Volontär (ohne Gehalt) in kaufmännisch. Unternehmen, gleich welcher Art.

Angebote an Ann.-Exped. Kosmos Sp. z o. o., Poznań, Zwierzyniecka 6, unter 1050.

Landwirtstochter, 20 J. alt, mit Fachkenntniss, zwecks Erlernd. Housch. Stell. in ein. Stadtcahsh. Poznań bevorz. Familienanchl. erw. Ang. a. Ann.-Exped. Kosmos Sp. z o. o. Zwierzyniecka 6, unter 1062

Stellenangebote

Kaufleute!  
Jünger Mann 23 Jahre, sucht Stellung als Volontär (ohne Gehalt) in kaufmännisch. Unternehmen, gleich welcher Art.

Angebote an Ann.-Exped. Kosmos Sp. z o. o., Poznań, Zwierzyniecka 6, unter 1050.

Landwirtstochter, 20 J. alt, mit Fachkenntniss, zwecks Erlernd. Housch. Stell. in ein. Stadtcahsh. Poznań bevorz. Familienanchl. erw. Ang. a. Ann.-Exped. Kosmos Sp. z o. o. Zwierzyniecka 6, unter 1062

Stellenangebote

Kaufleute!  
Jünger Mann 23 Jahre, sucht Stellung als Volontär (ohne Gehalt) in kaufmännisch. Unternehmen, gleich welcher Art.

Angebote an Ann.-Exped. Kosmos Sp. z o. o., Poznań, Zwierzyniecka 6, unter 1050.

Landwirtstochter, 20 J. alt, mit Fachkenntniss, zwecks Erlernd. Housch. Stell. in ein. Stadtcahsh. Poznań bevorz. Familienanchl. erw. Ang. a. Ann.-Exped. Kosmos Sp. z o. o. Zwierzyniecka 6, unter 1062

Stellenangebote

Kaufleute!  
Jünger Mann 23 Jahre, sucht Stellung als Volontär (ohne Gehalt) in kaufmännisch. Unternehmen, gleich welcher Art.

Angebote an Ann.-Exped. Kosmos Sp. z o. o., Poznań, Zwierzyniecka 6, unter 1050.

Landwirtstochter, 20 J. alt, mit Fachkenntniss, zwecks Erlernd. Housch. Stell. in ein. Stadtcahsh. Poznań bevorz. Familienanchl. erw. Ang. a. Ann.-Exped. Kosmos Sp. z o. o. Zwierzyniecka 6, unter 1062

Stellenangebote

Kaufleute!  
Jünger Mann 23 Jahre, sucht Stellung als Volontär (ohne Gehalt) in kaufmännisch. Unternehmen, gleich welcher Art.

Angebote an Ann.-Exped. Kosmos Sp. z o. o., Poznań, Zwierzyniecka 6, unter 1050.

</